

GLAS SLOVENIJE



THE VOICE OF SLOVENIA

Leto 6 / št. 136 - 1.2. 1999 - \$ 4.00

Sydney - Australia

<http://www.glasslovenije.com.au>

informativni center avstralija - novice iz slovenije, o slovincih v avstraliji in po svetu
information centre australia - news from slovenia, about slovenians in australia and around the world

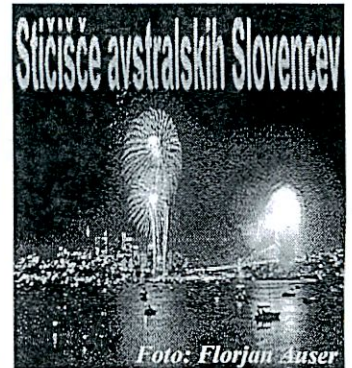


Foto: Florjan Auser

26. januarja 1999, na Dan Avstralije, uradno odprt olimpijski objekt v Sydneyu - Glas Slovenije samo 24 ur za tem na stadionu

Na SAS-u od avgusta 1998 do danes preko 50.000 "klikov"



Foto: Florjan Auser

SYDNEY/GLAS SLOVENIJE/ - V torek, 26. januarja, na Australia Day je bil uradno odprt 110.000 sedežni sydneyjski olimpijski stadion, vreden 600 milijonov dolarjev. Na otvoritvi, ki jo je organiziralo gradbeno podjetje Multiplex se je zbralo okoli 3000 ljudi, med njimi največ strokovnjakov in delavcev, ki so sodelovali pri gradnji stadiona. Prva tekmovanja bodo na stadionu že letos marca.



Bernarda Fink-Inzko
Foto: Florjan Auser

Operna pevka Bernarda Fink-Inzko iz Avstrije pela v Monteverdijevi operi "Odisejeva vrnitev" Tudi dr. Valentin Inzko, avstrijski ambasador v BiH v Avstraliji

SYDNEY /GLAS SLOVENIJE/ - Holandska operna hiša je gostovala na Sydney Festivalu '99 januarja z Monteverdijevo opero "Odisejeva vrnitev". Naša rojakinja Bernarda Fink-Inzko je pela glavno vlogo Penelope. Pogovor z Bernardo in soprogom str. 11, 12, in 13

Kratkometražni film "Romeo in Julija iz Kočevskega Roga" Boštjana Mašera iz Slovenije nagrajen na sydneyjskem Flickerfestu

str. 14

Učbenik "Učimo se slovensko II. in II. del" bo predstavil Kulturni odbor Verskega središča Kew - Melbourne 21. februarja 1999 po deseti maši



France Prešeren

Ob slovenskem kulturnem prazniku 8. februarju Glas Slovenije in Stičišče avstralskih Slovencev "izdalo knjigo" na internetu "Spomini na pesnika Petra Košaka"

str. 3

Pred izidom Kobalove knjige v angleščini "Snowy - zibelka nove Avstralije" Program slovesnosti 50-letnice Snowy Mountains Scheme

str. 8 in 9.

Preložene olimpijske igre?

/GLAS SLOVENIJE/ - Preložene olimpijske igre Sydney 2000? Pa ne zaradi škandalov okoli podkupovanja, ali morda zato, ker sponzorji odpovedujejo finančno podporo, ampak zaradi računalnikov. O tem razmišlja v Delu novinar Tomaž Švagelj in podrobneje razlaga delovanje računalnikov. Nihče namreč ne ve kaj se bo zgodilo 1. januarja 2000 oziroma ob "preklopu" med 31. decembrom 1999. Po svetu nastajajo splošne psihoze in vprašanja: kako se bo ob-

našal elektronski sistem, kako uporabniški programi, kako bo z bankami in drugimi podatki. Nekateri mednarodni strokovnjaki se celo zavzemajo za preložitev olimpijskih iger Sydney 2000, saj svet po mnenju Karla Feilderja še ne bo mogel odpraviti posledic računalniškega kaosa. Večina računalnikov lahko namreč spreminja le zadnji dve mesti pri letnicah, n.p. 1998 (98) in prav v tem leži problem, saj ob letnici 2000 sprememb računalniki ne bodo razumeli in bi to leto lahko interpretirali kot leto 1900 ali 1800.

In kaj se bi lahko zgodilo nam, navadnim ljudem? Morda...

Naš avto ne bo hotel vžgati! Bančno okence bo "požrlo" našo bančno kartico! Naše mesto bo ostalo brez elektrike! Nastala bo zmeda v zračnem prometu... in tako dalje in tako naprej.

To pa je le nekaj primerov neugodnosti, ki naj bi se zgodile človestvu 1. januarja 2000. Nekaterim neugodnostim se lahko izognemo, če n.p. napravimo kopije važnih dokumentov, med njimi seveda tudi bančnih kartic, če zaprosimo svojega zdravnika naj nam natisne iz računalnika zgodovino naših bolezni, računalničarji pa posnamimo na disk vse podatke, ki smo jih vnesli v računalnik.



Prazniki (brez dopusta) so za nami

Za božične in novoletne praznike smo v uredništvu Glasa Slovenije želeli narediti nekaj dobrega. Obiskovali smo bolnike in ostarele in z njimi podelili košček ali dva orehove in pehtranove domače potičke. Bolno gospo Valentino, našo novo naročnico in njenega soproga Luka pa smo popeljali na Blue Mountains, kjer sta se naučila svežega zraka po dolgem, dolgem času, saj nimata svojega prevoznega sredstva.

Novoletne praznike nam je olepšala naša rojakinja iz Melbournea Draga Gelt. Silvestrovo smo skupaj dočakali na koncertu v sydneyški Operi, pa tudi veličasten ognjemet smo si lahko ogledali iz neposredne bližine. Z Drago smo v treh dneh obiskali zanimivo staro naselje St. Albans ob reki Hawksberry ter prepešali Sydney od enega muzeja do štirih galerij, katedrale, pristanišča, botaničnega vrta in kdo ve kaj še vse. Tudi začetek novega leta 1999 je bil dokaj zanimiv, ogledali smo si Monteverdijevo opero "Odisejeva vrnitev", v kateri je pela glavno vlogo Bernarda Fink-Inzko (rojena v Argentini), srečali smo se z njo in z njenim zanimivim soprogom, dr. Valentinom Inzkom, Slovincem iz Avstrijske Koroške, sicer pa avstrijskim veleposlanikom v BiH. Že dan za tem smo si ogledali projekcijo slovenskega kratkometražnega dokumentarnega filma Boštjana Mašera iz Ljubljane "Romeo in Julija iz Kočevskega Roga", ki je na Flickerfestu na Bondi Beachu dobil prvo nagrado. Vse smo takoj s fotografijami vred zabeležili na Internetovem Štičišču avstralskih Slovencev. Več o Bernardi, njenem soprogu in o Boštjanu tudi na straneh te številke.

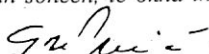
Ko obračamo strani raznih časnikov, tudi slovenskih, se obeh let 1999 in leta 2000 ne moremo kaj posebej veseliti. Astrologi in drugi, ki se ukvarjajo s prerokovanjem, nekateri citirajo Nostradamusa, nam vlivajo strah.

Najbolje je, da se človek oprime reka francoske pisateljice Francoas Saganove: Živi v trenutku za večnost!

Ob razmišljanju o prihajajočem času, ki se nam obeta, pa Janez Honn v Primorskih novicah pravi naj nikar ne pozabimo na vsak dan sproti. Kajti, kot je zapisal, "je vsak dan lahko praznik, če ga dobro preživiš. Brez načrtov za jutri ali z načrti, brez kesanja in obžalovanja prejšnjih dni. Edino s čemer vsak dan razpolagaš - je ta dan. Zato se mu je dobro posvetiti. In ga ni dobro kar tako zapraviti. In če ti uspe dobro preživeti prav ta današnji dan, zmoreš tudi vse prejšnje v veselje objeti. Zmoreš odpustiti krivice, nehaš se kesati, nehaš obžalovati in obtoževati. In trpljenje, čeprav ga je bilo toliko, da je šlo čez rob, več ne boli. Dan, ki ga dobro preživiš, prebarva v lepo vse dni nazaj in ti nudi dobre možnosti vnaprej. Če pa ugotoviš, da si zapravil še en dan, nič hudega. Enkrat se ti bo že posrečilo. In če boš v svojem življenju preživel zgolj en lep sončen dan, je tudi dovolj."

Naj nas vse v letu 1999 spremlja sreča in naj nam bo vsak dan sončen, le okna in vrata mu odprimo...

Vaša Stanka



Slovenka leta iz Vanče vasi v Prekmurju - mati 21. stoletja

Revija Jana vsako leto izbira Slovenko leta. Tudi letos so se znašle v tej konkurenci Slovenke zvenceh imen (lani je bila Slovenka leta mariborska slikarka Irena Polanec), toda izbira je bila presenetljiva - letos je zmagalo srce je zapisala v Jani Maja Lupša.

Kaj se je dogajalo v lepo razsvetljeni ljubljanski Operi, kjer je pred vrhodom stala razvrščena častna straža Slovenske vojske - vrsta postavnih mladeničev, sinovi slovenskih mater.

"Slovenka leta je..." je v popolni tišini oznanila Bernarda Jeklin, glavna in odgovorna urednica Jane in odganjenosti se ji je malce zatresel glas, je zapisala Maja.



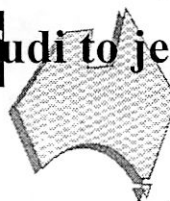
"Slovenka leta je... mama, ki je tokrat prvič po več kot osemnajstih letih odšla z doma..."

Vsi v dvorani so zaploskali, še preden je izrekla ime. Vstal je predsednik republike Milan Kučan, predsednik Državnega zbora Janez Podobnik je stal, pa minister za kulturo Jožef Školč in za njimi vsi... ploskali so in ob tem potočili tudi kakšno solzo. "Hvala" je preprosto rekla Emilija Baranja iz Prekmurja. Emilija (z možem) dvajset let skrbi za njuna hudo prizadeta otroka, ki ne bosta nikoli odrasla, nikoli hodila, govorila, šla v šolo, dobila službe; se poročila in imela svoje lastne otroke... Pred mamo iz Vanče vasi so bili vsi nekako majhni. Ona pa, še nikoli ni bila v tako visoki družbi in pred televizijskimi kamerami, saj še televizije nima.

Bernarda Jeklin jo je v uvodu v Jani opisala kot "Žensko z resnim, čednim obrazom brez trohice grenkobe. Brez ene same besede, kretnje ali gubice na obrazu, ki bi nakazovala samoopovedovanje in zaznamovanost od usode... Zdaj mislim, da vem. Ustvarili smo si prototip slovenske matere. Nastajal je v desetletjih in stoletjih, podprt s pomočjo slovenskih literatov in njihovih nič koliko Franck s škodelicami kave v turtujpju se in očitajpju rokah."

Bernarda Jeklin vidi v Emiliji Baranja - Slovenki leta simbol. "Njeno sporočilo je zgodba o pozabljenih vrednotah, mogočno sporočilo za tisočletje, ki prihaja... Prišepetava nam, povnanjenim, zmaterializiranim, polnim zazrtosti v blišč vnanjih predmetov, statusnih simbolov, informacijskih čudes, virtualnih svetov, političnih makiavelizmov nekeje drugje, pravzaprav prav blizu, na dosegu roke, na utripu srca, še neki drug svet, ki smo ga včasih številni kar dobro poznali, zdaj pa je počasi postal zaprašen nezanimiv in pozabljen in ne vemo natanko, kaj naj sploh še z njim. Tisti mali in tihi svet v nas, ki se mu pravi duhovnost..."

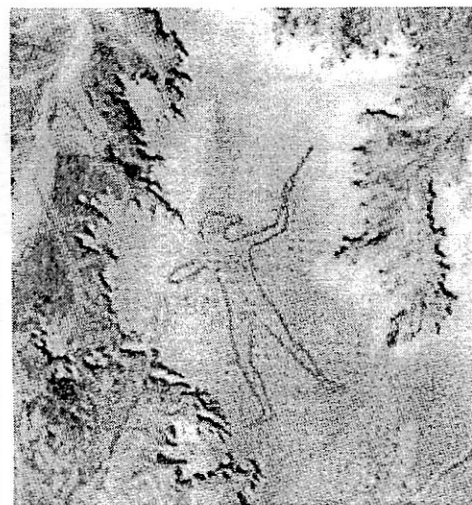
Tudi to je



Avstralija

Skrivnostna podoba

MARREE /REUTERS, SOBOTA/ - Podoba možaka iz Marreeja, golega avstralskega domorodca, meri kar štiri kilometre in je, kot je videti na satelitskem posnetku, skrivnostno vklesana v pusto avstralsko pokrajino. Velikanski lik so lani neznanci izpraskali v rdečo prst blizu odmaknjene kraja Marree, 700 kilometrov severno od Adelaide. Policiji ni uspelo ugotoviti, kdo je to naredil. Nepoklicani ustvarjalci največjega umetniškega dela na svetu hočejo ostati anonimni in obljublajo, da bodo o nastanku dela razkrili kaj več v prihodnjih tednih, na znameniti prireditvi v Angliji, kjer umetniki rišejo velikanske risbe s kreda.

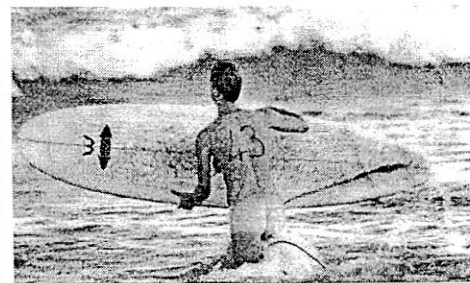


Velikanki Silver Cloud in Silver Wind v sydneysem pristanišču

GLAS SLOVENIJE/ - Ne zgodi se ravno pogosto, da bi se dve sestri - potniški ladji velikanki srečali v istem pristanišču, toda kadar se je to velik dogodek. V sydneysem pristanišču Circular Quay se bosta 10. februarja vsidrali luksuzni ladji Silver Cloud in Silver Wind. Tu bosta ostali preko noči, saj bo za njene potnike v Operi predstava Madam Butterfly.

Nočno deskanje

SYDNEY /REUTERS, SOBOTA/ - Udeleženka tekmovanja v golem nočnem deskanju, ki ga pripravljajo v Sydneyu, se na plaži Bondi odpravlja v vodo. Letošnjega tekmovanja se je udeležilo več kot 40 moških in žensk, gledalcev pa je bilo okoli 8000.



Ob 8. februarju Slovenskem kulturnem prazniku

V ponedeljek, 8. februarja 1999 bo minilo 150 let od smrti Franceta Prešerna, 3. decembra prihodnje leto bo poteklo 200 let od rojstva. Predlanskim je prešlo 150 let od izida njegovih Poezij... V Sloveniji bo več prireditev na različnih ravneh, na strokovni bodo vsaj trije mednarodni simpoziji. Prvi že na začetku februarja v Kranju, kjer je Prešeren preživel zadnja leta življenja. Poseben niz predavanj bo posvečen prevajanju Prešernove poezije, to nalogo je prevzela mestna občina Kranj.

V Kranju so s pomočjo Pošte Slovenija pripravili tudi priložnostno kuverto s pesnikovo podobo; februarja bodo na vse poštne številke v Kranju udarili spominski žig.



Ne le France Prešeren, največji slovenski pesnik, tudi drugi pesniki in pisatelji so ob kulturnem prazniku omembe vredni. Poleg njih pa še mnogi drugi Slovenci in Slovenke, pa naj so bili slikarji, pisatelji in pesniki, politiki, vojskovodje, inovatorji, gospodarstveniki, raziskovalci in še kaj drugega. Naj tokratni kulturni praznik v Glasu Slovenije zaznamujejo prav z največkrat pozabljenimi.

VEČER - Tu so znameniti tenoristi Anton Dermota, Rudolf Francl, Janez Lipušček, baritonista Robert Primožič in Samo Smerkolj, sopranistka Nada Vidmar, pianisti Aci Bertonec, Janko Ravnik, Vladimir Škerlak, Dubravka Tomšič Srebotnjak, flavtistka Irena Grafenauer, violinist Igor Ozim, dirigenta Bogo Leskovic in Samo Hubad, skladatelj Marij Kogoj, oba Kreka (Uroš in Gregor), Matija Bravničar, Benjamin Ipavec, Primož Ramovš in še veliko drugih uglednih, ki se spoznajo na pet vzporednih črt.

Kako pozabiti na paleto slovenskih slikarjev in kiparjev, na čebelarja Antona Janšo, in na slikarja in bakrorezca Lovra Janšo; na arhitekta Jožeta Plečnika, Edvarda Ravnikarja, Eda Miheveca, Milana Miheliča, Ivana Vurnika in druge.

Pri sestavljanju lestvic znamenitih Slovencev pozabljamo tudi na Fritza Pregla, edinega rojaka, ki je za dosežke v kemiji dobil Nobelovo nagrado (1923). Pa na Lovrenca Koširja, očeta poštne znamke (poštno znamko je predlagal že leta 1835, pa so Avstrijci toliko menci, da so jo po njegovem priporočilu natisnili Angleži). Oblikovalec Niko Kralj je med drugim oče znamenitega stola "rex", po Karlu Zoisu, botaniku, se imenujeta dve zvončnici, Edvard Rusijan je prvi Slovenec, ki je poletel z letalom, Božo Škerlj svetovno znani antropolog. Po fiziku Jožefu Stefanu se imenujeta "Stefanov zakon o sevanju toplote" in zavod v Ljubljani.

Ignacij Knoblehar iz Škocijana na Dolenjskem pa se je odpravil v Afriko in potoval po puščavah daleč v notranjost črne Afrike, tam, kjer pred njegovo ni stopila evropska noga. Abuna Soliman se je uveljavil tudi kot učenjak in ga ne pozna samo misijonski svet.

Malokateremu Slovenceu je znano ime Ilije Gregoriča iz Ribnika pri Metliki, kmečkega vojvode med velikim puntom.

Op.U.: Spisek bi lahko nadaljevali v nedogled... in ga končali pri vseh tistih Slovencih, ki so pridali svoj kamenček v mozaik slovenske kulture.

SVETOVNA POSEBNOST Slovenski književniki pišejo roman po Internetu

<http://home.amis.net/mkc/dan-knjige/>



Mladinski kulturni center, Maribor

Pisanje romana po Internetu je zamisel Boruta Gombača, Tomaža Brenka in Zdenka Kodriča. Prva - zgodovinska Internetova slika pripada Zdenku Kodriču, nadaljevanje pa tistim pisateljem, ki so jih pritegnili k sodelovanju. Začetek pisanja je bil slovesen, začel se je pod okriljem MKC Maribor, odprli pa so ga na Internetovi strani v ponedeljek, 11. januarja 1999, ob 11. uri, v mariborski trgovski hiši City, Multimedijški center Videotop. Roman bodo končali 31. marca 1999, ob 24. uri. Knjiga avtorjev Internetovega romana bo izšla v knjigi. Projekt je podprlo tudi Društvo slovenskih pisateljev. Pisanje romana je odprto tudi za javnost. Piscem in javnosti bo možen stalen pogled na pisanje Internetovega romana.

Roman so pisali/pišejo: Zdenko Kodrič, 11. januar ob 11. uri; Aleš Čar, od 11.1. do 14. 1.; Andrej Blatnik, od 15. 1. do 19. 1.; Feri Lainščak, od 20.1. do 24. 1.; Nina Kokelj, od 25. 1., Goran Gluvič, od 30.1. do 3. 2.; Brane Gradišnik, od 3.2. do 5. 2., Marjana Moškrič, od 6. 2. do 9. 2.; Borut Gombač, od 10. 2. do 14. 2., Miha Mazzini, od 14. 2. do 18. 2.; Franček Rudolf, od 19. 2. do 23. 2., Robert Felix Titan, od 24. 2. do 26. 2., Orlando Uršič, od 26. 2. do 29. 2., Jože Kos, od 1. 3. do 4. 3.; Jani Virk, od 5. 3. do 9. 3.; Lela B. Njatin, od 10. 3. do 13. 3.; Igor Zabel, od 14. 3. do 17. 3., Lidija Gačnik Gombač, od 18. 3. do 21. 3.; Iztok Osojnik, od 22. 3. do 27. 3., Evald Flisar, od 27. 3. do 31. 3.

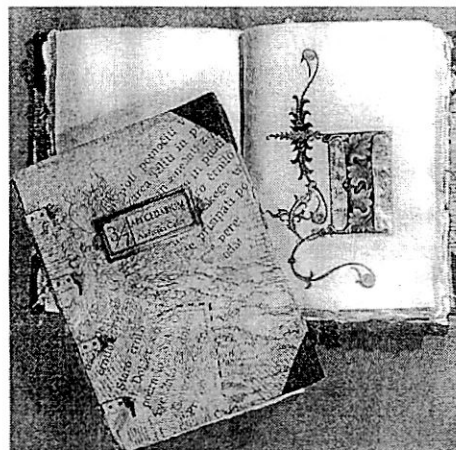
Abecedarium Andrejke Čufar bo razstavljen februarja v Univerzitetni knjižnici v Mariboru

MARIBOR/DELO - Abecedarium je zasnovala ter papirno ročno izdelala Andrejka Čufar. Knjiga je nastala kot plod znanja o nastajanju papirja.

Trubarjev Abecedarium je avtorici simbolično ponudil ime, ona pa je skozi likovne podobe prikazala stare in sodobne postopke tiskarstva ter razmišljanja o razvoju knjige oziroma pripoveduje zgodbo o njenem razvoju.

Čufarjeva se je tako še enkrat preizkusila kot likovna umetnica.

Na sliki desno: iluminirana Inicialka, povzeta po kodeksu 148 iz 15. st., ki ga hrani Škofjski arhiv v Mariboru



Ob 8. februarju - slovenskem kulturnem prazniku
GLAS SLOVENIJE in
STIČIŠČE AVSTRALSKIH SLOVENCEV
predstavila "knjigo" na Internetu
"Spomini na pesnika Petra Košaka"
- ob 5. obletnici smrti

Na Internetu (<http://www.glasslovenije.com.au>) je doslej objavljenih petdeset strani "knjige", vseh skupaj jih bo okoli dvesto - strani še dograjujemo. Pesnika Petra Košaka se spominjajo Tone Kuntner, Ivanka Škof, Stanka Gregorič, Sherrill O'Connor Šraj, Pavle Šraj, Pavla Gruden, Bert Pribac in Mara Mericka (nekateri spomini so povzeti iz Svobodnih razgovorov). Spominom sledi Košakova pesniška zbirka, ki je razdeljena po ciklusih. Zbirko je zbrala in uredila Stanka Gregorič. Grafična obdelava na internetu Florjan Auser. Po celotni predstavitvi Košakovih pesmi bo Glas Slovenije pristopil k urejanju in tiskanju prave pesniške zbirke (v knjižni obliki).

Novice

Novi obrambni minister dr. Franci Demšar



LJUBLJANA /DELO/ - Dr. Franci Demšar je član Slovenske ljudske stranke (SLS), dosednji državni sekretar na ministrstvu za znanost in tehnologijo.

Lipicanec zaščiten

LJUBLJANA/DELOFAX/ - Vlada RS je sprejela uredbo o geografski označbi *Lipicanec*, to pomeni, da se ime geografskega porekla Lipicanec zavaruje kot geografska označba za avtohtono plemenito pasmo konjev svetovnega ugleda, ki izvirajo iz območja Lipice. Preprosto rečeno, Slovenija naj bi imela nadzor nad tem, katerim konjem se lahko reče lipicanec.

Z Avstrijo uradno o lipicancih februarja

LJUBLJANA, DUNAJ /DELOFAX/ - Predstavniki Slovenije in Avstrije se bodo februarja srečali na sestanku, na katerem bodo govorili o vodenju rejskih knjig za lipicance, saj so v Sloveniji izvedeli, da se o tem pogovarjata Avstrija in Italija le z drugimi članicami Evropske unije, ne pa tudi s Slovenijo.

Poziv k ustanovitvi Istrske pokrajine

KOPER /DELOFAX/ - Svet Obalne sindikalne organizacije je 29. januarja letos pozval občinske svete Izole, Pirana in mestne občine Koper da pospešijo aktivnosti, ki vodijo k ustanovitvi *Istrske pokrajine* in s boljšem povezovanju teh občin, saj je slovenska Istra (Obala) geografsko, politično in kulturno-zgodovinsko zaokroženo območje.

Vojsko na slovensko mejo

GORICA /DELO/ - Italijanski severozahod je zaskrbljen nad ilegalnimi priseljenci. Da bi ustavil njihovo prehanje meje, je tržaški župan Ricardo Illy zahteval celo vrnitev vojske na slovensko mejo, ker da je policija neučinkovita. Na ministrstvu za notranje zadeve RSlovenije so povedali, da je bilo lani zaradi nedovoljenega prehoda slovenske državne meje s sosednjimi državami obravnavanih 13.740 tujcev, v letu 1997 pa 7176. Največ je bilo prijatih na meji s Hrvaško in sicer 4921, na meji z Madžarsko 4014, na meji z Italijo 3407 in z Avstrijo 715. Največ tujcev je namenjenih v Italijo. Med ilegalci prevladujejo državljani ZRJ, Romuni, Turki in Makedonci.

Predsednik RS Milan Kučan častni govornik v Svetu Evrope

STRASBOURG /DELOFAX/ - Na skupščini Sveta Evrope, kjer se je zbralo 40 držav, je bil častni govornik predsednik Milan Kučan. Govoril je o Sloveniji in o razmerah na Balkanu, zlasti o krizi na Kosovu.

Potrjen program Waldorfske gimnazije - poudarek na slovenščini, razvijati pa tudi državno zavest in ponos

LJUBLJANA /DELOFAX/ - Waldorfsko gimnazijo bodo v Sloveniji začeli izvajati letos septembra (devet let). Poudarek bo na umetniških področjih in praktičnih dejavnostih. Program bo omogočal maturo iz petih predmetov: slovenščine, matematike, dveh tujih jezikov in zgodovine. Še zadnji preizkus je preстал učni načrt za državljansko vzgojo in etiko, ki se je bodo učenci učili v 7. in 8. razredu devetletne šole. Člani strokovnega sveta so predmetni komisiji predlagali, naj vanj vnese poudarke na slovenščini, kot temeljnemu elementu slovenskega naroda, gospodarstvu, ki je pomembno za obstoj in razvoj naroda, ter državnim simbolom v smislu državne zavesti in ponosa.

Mariborski TAM prodan

MARIBOR /DELO, NOVI GLAS, VEČER/ - Nekdanji orjak socialističnega gospodarstva v Sloveniji, tovarna avtomobilov TAM, je prešel v last tujega kapitala. Tovarno, v kateri je bilo v obdobju največjega razcveta zaposlenih celokrog 7 tisoč delavcev, je kupilo podjetje MTI Evropa. Leto je last podjetja M.Tam International iz Kalifornije v ZDA, katerega večinski lastnik je poslovnež indijskega rodu John Eapen, solastniki pa tudi nekateri slovenski državljani. Novi lastnik je obljubil, da bo v naslednjih petih letih vložil 70 milijonov dolarjev. Že z letošnjo prodajo gospodarskih vozil, avtobusov, traktorjev in nadomestnih delov načrtujejo prihodek 99 milijonov dolarjev. Novi ameriški lastnik naj bi do leta 2004 dajal delo 6.549 zaposlenim.

Maistrov kip marca

LJUBLJANA /DELOFAX/ - Rojstni dan generala Rudolfa Maistra je konec marca, takrat pa naj bi v Ljubljani na presečišču treh osi: Masarykov bulevar, avtobusna postaja in iztek Kolodvorske, na robu parka OF, postavili 3,6 metrski kip generala Maistra, ki bi stal na dva metra visokem podstavku.

Pliva le kupila Lekove delnice?

ZAGREB /DELOFAX/ - Hrvaški dnevnik *Jutarnji list* je poročal, da tisti, ki so blizu Plive, ne izključujejo možnost, da je zagrebska Pliva kupila delnice slovenskega Leka. O tem so že poročala slovenska občila, Pliva pa je vest odločno zanikala.

Zimska šola slovenskega jezika

LJUBLJANA /DELOFAX/ - 1. februarja se je na filozofski fakulteti začela peta Zimska šola slovenskega jezika.

Likovna kolonija za slovenske umetnike po svetu

MARIBOR /SLOVENSKA IZSELIJSKA MATICA/ - SIM v okviru Srečanja v moji deželi 1999 tudi letos organizira likovno kolonijo za slovenske likovne umetnike po svetu. Kolonija, ki bo potekala pod mentorstvom prof. dr. Anke Krašne iz Pedagoške fakultete v Mariboru, bo trajala od 23. junija do 2. julija 1999 v Mariboru. Soorganizator kolonije je Mariborska sekcija SIM. V kolonijo bo sprejetih sedem slikarjev (prednost imajo tisti, ki sodelujejo prvič). SIM bo poskrbela za bivanje in slikarski material. Stroške potovanja do Maribora krijejo udeleženci sami. Prijavnico pošljite do 15. aprila 1999 na naslov SIM, Cankarjeva 1, 1000 Ljubljana, Slovenija; faks: 61-125 16 73; E-mail: sim@siol.net. Prijavi priložite najmanj dve fotografiji ali diapozitiva (slide) vaših del ter kratko biografijo.

Seminar za učitelje slovenskega jezika iz Argentine in Avstralije

LJUBLJANA /STA/ - Slovenska tiskovna agencija je poročala, da se je v Radovljici in Ljubljani od 9. januarja letos odvijal seminar za učitelje slovenskega jezika in kulture iz Argentine in Avstralije, ki sta ga priredila in financirala Urad za Slovence po svetu in Ministrstvo za šolstvo in šport. Iz Avstralije je bil na seminarju samo en udeleženeec.

Od julija davek na dodatno vrednost

LJUBLJANA /PRIMORSKE NOVICE/ - Po več kot dve leti trajajočem postopku v parlamentu je Državni zbor sprejel zakon o davku na dodatno vrednost (DDV) in zakon o trošarinah. DDV naj bi 1. julija 1999 nadomestil sedanji prometni davek, zmanjšal obseg sive ekonomije in povečal proračunske prihodke.

Zaščita šunke in gibanice

MURSKA SOBOTA /DELOFAX/ - Med prvimi nalogami pred dnevi ustanovljenega društva proizvajalcev prekmurskih dobrot bo zaščita geografskega porekla in blagovne znamke za domačo prekmursko šunko. Društvo bo v tem mesecu začelo tudi postopke za zaščito geografskega porekla in blagovne znamke za prekmursko gibanico. Ideja o zaščiti šunke se je utrdila v glavi mesarskega mojstra Janeza Kodile in sina Janka iz Markišavcev. Že lani je posebna komisija ocenila petnajst prekmurskih šunk in tako dobila skupne lastnosti, ki veljajo za prekmursko šunko.

31. januarja polna luna!

/DELOFAX/ - Nič posebnega, boste rekli?! Toda to je januarja letos že druga - kaj takega pa se zgodi res zelo redko. Še redkeje se to ponovi v istem letu, in prav letošnjega marca bo polna luna spet svetila kar dvakrat. Prihodnjič bo modra luna, kot ji pravijo v nekaterih deželah, v dveh mesecih dvakrat na nebu šele leta 2018.

Koliko Slovencev je oškodoval Rieger?

LJUBLJANA, DUNAJ /DELO/ - Lanski stečaj avstrijske banke Rieger je močno prizadel tudi več zelo znanih Slovencev, med njimi nekdanjega smučarskega šampiona Bojana Križaja, ki je razglasil zlom banke za "največjo katastrofo mojega življenja". Bojan in soproga Barbara naj bi v stečaju banke kot varčevalca izgubila 13,8 milijona šilingov.

Zvišanje pokojnin

LJUBLJANA /VEČER/ - S 1. januarjem letos so se pokojnine zvišale za 4,1 odstotka. Tako znaša januarjska najnižja pokojnina 54.444 SIT, kar je tudi kmečka borčevska pokojnina.

Tečajnica Banke Slovenije

Srednji devizni tečaj
(2. februarja 1999)

Država (enota)	tolarjev
EMU (1 EUR)	188,8516
Avstrija (1 ATS)	13,7244
Francija (1 FRF)	28,7902
Italija (100 ITL)	9,7534
Nemčija (1 DEM)	96,5583
Avstralija (1 AUD)	105,3213
Hrvaška (1 HRK)	25,6202
Japonska (1 JPY)	1,4401
Kanada (1 CAD)	110,0919
Švica (1 CHF)	117,4451
V. Britanija (1 GBP)	272,8676
ZDA (1 USD)	166,1110

Dvajsetisočkrat srečno

LJUBLJANA/JANA/- Franc Kikelj iz ljubljanskih Most iz voščilnic, mnoge imajo umetniško vrednost, ustvaril zbirko, kakršne v Sloveniji najbrž ni in ima velik kulturni pomen. Zdaj jih je prikazal v razstavnih dvorani Knjižnice Prežihovega Voranca v Ljubljani.

Je Slovenija obrnila hrbet zaselkom ob Dragonji?

SEČOVLJE/DELOFAX/- Je meja med Hrvaško in Slovenijo na njenem najbolj spornem delu res že v večji meri dogovorjena? To trdijo prebivalci treh spornih zaselkov na južni strani Dragonje, ki so poslali slovenskemu zunanjemu ministru pismo s podpisani devetih gospodinjstev, s katerim vztrajajo, da bi bili radi sestavni del piranske občine.

Znani slovenski glasbeniki umirajo...

LJUBLJANA/DELO/- Odšel je Hubert Bergant star 65 let. Umrl je v šenpeterski bolnišnici. Bil je vodilni slovenski organist in pianist, pedagog in umetnostni zgodovinar.

Ciril Cvetko, star 79 let; rojen v Vučji vasi pri Ljutomeru; dirigent, glasbeni pedagog, skladatelj, publicist.

SSK pripravlja taborjenje mladih

LJUBLJANA/SSK/- Svetovni slovenski kongres pripravlja v soorganizaciji z ekološkimi društvom in s taborniki od 27. junija do 4. julija 1999 v Šentjurju pri Celju taborjenje mladih. Prijavnina znaša 1500 SIT, prijave pa zbirajo do konca marca 1999. Tabor je namenjen mladim Slovencem po svetu v starosti od 13 do 17 let. Program bo razdeljen v več smeri: kulturno, ekološko, zgodovinsko in športno. Mladi se bodo поблиže seznanili z življenjem in delom skladateljev Ipavcev in A.M. Slomška.

Na področju zgodovinske in arheološke dejavnosti bo predstavljen grad Rifnik in poznoantična naselbina na Rifniku, ki spada med najbogatejša najdišča te vrste v Evropi. Seznanili se bodo z vlogo celjskih grofov in z borem za severno mejo Franjem Malgajem.

Hrvaški oddajniki zasenčili TV Koper

KOPER/DELO/- HTV je vključila močan oddajnik le dobrih sto metrov od mejnega prehoda s Slovenijo, tako da v nekaterih slovenskih krajih (Korte nad Izolo, Sv. Peter, Dragonja, okolica Sečovelj) ne morejo gledati TV programa Koper/Capodistria.

Slovenski muzeji v letu 1999

- Aprila bodo v Kulturno-informacijskem centru Mestnega muzeja v Ljubljani prvič javno predstavili sakralne predmete

- V celjskem Pokrajinskem muzeju bodo v začetku aprila odprli razstavo Grofje celjski; v devetih dvoranih bo na ogled - v zadnjem času tako priljubljena - slovenska aristokracija

- Dolenjski muzej Novo mesto se bo marca spomnil na 100. letnico rojstva Božidarja Jakca (razstava bo v Jakčevem domu)

- Še precej dolgo pa bo obiskovalce Dolenjskega muzeja letos navduševala razstava o Leonu Štuklju

- Tanja Tomašič pripravlja razstavo Igrače na Slovenskem, na ogled bo junija in skoraj do konca leta

- Razstavo Kronos proti Kaosu pripravljajo Metka Simončič, Blaž Vurnik in Novi kolektivizem; z njo bodo skušali predstaviti ohranjanje zgodovinskega spomina in kulturne dediščine

- V zadnjih treh desetletjih je bilo v Sloveniji odkritih in raziskanih več pomembnih zgodnjesevrednejših najdišč; Narodni muzej Slovenije želi predstaviti širši javnosti tedanje prebivalce s sodobno muzejsko razstavo, odprli jo bodo sredi leta; prikazali bodo vsa ljudstva, ki so prebivala na današnjem slovenskem ozemlju med 5. in 10. stoletjem; razstavo bosta spremljala obsežen razstaveni katalog in vodnik po zgodnjesevrednejški Sloveniji

- V loškem muzeju bodo julija in avgusta predstavili dela mladega Groharja

- Prirodoslovni muzej Slovenije bo v atriju Narodnega muzeja Slovenije predstavil makedonske minerale (septembra), morda pa bodo v park pred muzej postavili tudi presenečenje (dinozavra?)

- Že zdaj napovedujejo razstavo ob 1000-letnici prve omembe Gorice (leta 2001), ki bo v Pokrajinskem muzeju Nova Gorica, in otvoritev nove stalne zbirke, ki naj bi jo v Muzeju narodne osvoboditve v Mariboru predstavili leta 2000

- Razglasitev muzeja Evrope poteka vsako leto v drugi državi, letos bo ta čast pripadla Sloveniji. Muzej Evrope bodo 15. maja razglasili v Ljubljani (letošnji slovenski nominiraneec je Pokrajinski muzej Murska Sobota).

DELO
Pravica vedeti fax

Novice

Zakon o Slovencih brez slovenskega državljanstva

LJUBLJANA/SVETOVNI SLOVENSKEGA KONGRES/- SSK je pred nedavnim na tiskovni konferenci predstavil predlog zakona o statusu Slovencev brez slovenskega državljanstva. Po svetu naj bi bilo razpršenih več kot 360 000 pripadnikov slovenskega naroda brez slovenskega državljanstva. Večina teh Slovencev je nezadovoljnih zaradi, po njihovem mnenju, premajhnih pozornosti, ki jim jo izkazuje Slovenija in še zlasti zaradi dejstva, da jih država obravnava kot tujece. Slovenci brez slovenskega državljanstva upravičeno pričakujejo nekatere pravice in prednosti, ki naj bi jih bili deležni v primerjavi z ostalimi tujimi državljani.

Slovenska konferenca SSK je bila že leta 1995 pobudnica sprejetja in predlagateljica osnutka predloga zakona o posebnem statusu Slovencev brez slovenskega državljanstva. Po zaslugi skupine poslancev bo predlog zakona končno obravnaval Državni zbor. Predlog zakona lahko najdete na internetovem Stičišču avstralskih Slovencev (<http://www.glasslovenije.com.au>).

Svetovno prvenstvo v jadranju - Melbourne

/GLAS SLOVENIJE/ - V

Melbourneu je bilo januarja svetovno prvenstvo v jadranju ženskih in moških skupin. Po dvanajstih regatah v skupini 470 sta se 27 letni Mitja Margon in 28 letni Tomaž Čopi iz Slovenije uvrstila na odlično četrto mesto, saj je bila konkurenca izredno močna. Tekmovalčje kar 94 posadk iz tridesetih držav. Mirja Margon nam je povedal, da se oba že dve leti posvečata jadranju profesionalno zaposlena pa sta na Ministrstvu za finance v Ljubljani, sicer pa je Mitja doma iz Kopra, Tomaž pa iz Portoroža. Vsa tekmovalca in druge rezervacije in dogovore organizirata sama, saj nimata trenerja. Mitja in Tomaž bosta tekmovala v Avstraliji zopet septembra letos na predolimpijski regati - to bodo pravzaprav priprave na olimpijske igre. Slovenski par se je že na olimpijskih igrah v Atlanti uvrstil na 14. mesto, lani pa sta bila na svetovnem in evropskem prvenstvu druga. Na prvenstvu v Melbourneu je tekmovalo še nekaj drugih slovenskih jadralcev in jadralk.



Mitja Margon v Klubu Triglav
Foto: Florjan Auser

Metka Šparavec trenira v Canberri, v Sydneyu plavala na tekmi svetovnega pokala

CANBERRA, SYDNEY/GLAS SLOVENIJE/- Devetnajstletna Metka Šparavec že od začetka decembra trenira v Canberri pri ruskem strokovnjaku Genadiju Toreckiju. Tam bo ostala do svetovnega prvenstva v Hongkongu aprila 1999. V petek 15. januarja je tekmovala na sydneyanskem olimpijskem bazenu v Homebushu in osvojila drugo mesto na 50 m hrbtno in sedmo na 50 m prosto, potem pa se je vrnila v Canberro, kjer bo vadila z Američanko Jenny Thompson

Tenis

MELBOURNE/GLAS SLOVENIJE/- Tina Križan na Australian Openu ni dosegla posebnih uspehov, zato pa se je s Čehinjo Hrdličkovo uvrstila v osmino finala dvojic v Hobartu. Na Australian Openu se tudi Iztok Božič in Borut Urh nista uvrstila v nadaljnja tekmovalja. Zato pa je bila pri mladinkah dosti bolj uspešna Tina Hergold, ki se je uvrstila v polfinale.

Katarina Srebotnik uspešna v ZDA

MIAMI - Katarina je ta čas 249. na svetovni lestvici in se je v začetku leta raje odločila za tekmovalja na Floridi kot v Avstraliji. Uspešno je zaigrala na turnirju (\$ 10.000).

News STA

Slovenia Officially becomes an Associate EU Member

Ljubljana, 1. February (STA) - Slovenia is from the 1. February 1999 officially an associate member of the EU. Less important than if it occurred at an earlier date, implementation of the accord will still have manifold consequences for the movement of labour force, the right to establish companies, for services and payments, for the movement of capital, competition as well as for economic and financial cooperation. A newcomer to the group of associate EU members, Slovenia has already entered negotiations on full EU membership and set the year 2002 as a likely date when it will be prepared for joining the 15-nation bloc.

Accord implementation will be supervised by the association council, which is in charge of taking binding decisions. Its founding meeting at the level of ministers is scheduled for 23 February. The association council will be helped by the association board, whose first meeting at the level of top officials will be held on 25 March in Ljubljana.

Slovenia Ranks 26th on the HDI

Ljubljana - Slovenia ranks 26th on the United Nations Human Development Index (HDI). In 1995 Slovenia ranked 36th, but it moved upwards due to a higher literacy rate, higher GDP per capita and longer life expectancy.

Media in Slovenia

Ljubljana - The average Slovene last year spent ten minutes less per day watching television than in 1997; on the other hand the average time spent for reading newspapers rose by 25 percent over 1997, according to a poll, conducted by the Mediana Media Research Institute. 3.9 percent of the population read monthly magazines and papers. The most read is the tabloid Slovenske novice, followed by Delo, Vecer, Dnevnik and Ekipa. Nearly 16 percent of Slovenes have access to the Internet, showed the poll. Those who use the Internet tend to watch TV less than other people.

Maximum Prison Sentence 30 Years

Ljubljana - The maximum prison sentence in Slovenia will be 30 years. So far the maximum imprisonment has been 20 years.

Slovene State and Church Officials Attend Ceremony in Aachen Cathedral

Aachen, 31 January (STA) - Slovene President Milan Kucan, Foreign Minister Boris Frlec and Slovene Metropolitan and Archbishop of Ljubljana Franc Rode attended Sunday as honorary members the founding assembly of the consultative body of the European Foundation for the Aachen Cathedral. The cathedral will celebrate its 1200th anniversary of consecration next year. The Foundation was set up in 1995 to consolidate the cathedral's meaning as the symbol of European cultural unity. Together with the Charlemagne Association, founded in 1847, the Foundation aims at renovating the church. The sponsors of the Foundation are German Chancellor Helmut Kohl and Bishop of Aachen Heinrich

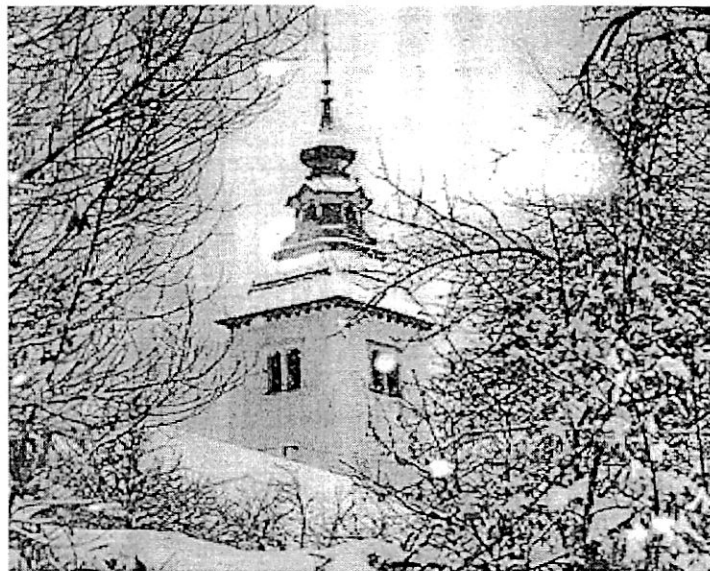
Mussinghoff, who offered a Pontifical Mass at the beginning of the ceremony together with the archbishop of Santiago de Compostelle.

Apart from President Kucan, five other presidents of European countries attended the ceremony - Germany's Roman Herzog, Hungary's Arpad Goenz, Rumania's Emil Constantinescu, Macedonia's Kiro Gligorov and Bulgaria's Petar Stojanov. Additional 70 honorary members of the Foundation have participated.

The beginnings of the Aachen Cathedral go back to the year 786, when Charlemagne ordered construction of a large chapel, which was at the time the biggest cathedral north of the Alps. Between the years 936 and 1531 30 German emperors were crowned in it. In 1978, UNESCO listed it as a piece of UNESCO-protected cultural property. The Aachen Cathedral, developing from the church of Charles the Great, has been under renovation for several years. Works are expected to wind up in 2000. Charles the Great is buried in the chapel from which the cathedral developed in the course of time.

The decree to protect Lipicaners

Lipica - The decree aims to protect the name of the geographic origin of the Lipica horse (Slo. Lipicanec) in accordance with the agreement on trade aspects of intellectual property, which is binding for all WTO members, including the EU and its member states. The measure was taken under this agreement because the latter defines the geographic name as an individual legal term as well as a legal term broader than is the category of the trade description as stipulated in the Slovene law on industrial property. While the decree applies only to Slovenia, notification at the WTO will make the protection of the trade description effective internationally. Any disputes over the trade description will thus be settled by WTO rules. A fact is that there is no regulation in place in the EU defining the agent responsible for keeping the stud books and their responsibilities, State Secretary But added. He stressed talks on the issue "Lipicaners" between Slovenia and Austria are to commence in February and the government is prepared to consult civil society organisations in the process.



Winter in Slovenia

Procedure to Establish Three-Year Permanent Residence in Slovenia

Ljubljana - The procedure to establish three-year permanent residence of EU citizens on the territory of the Republic of Slovenia was published in the Official Gazette. Issued by the interior minister, the procedure will be used to establish whether an applicant has lived in Slovenia for a period of three years, that is whether s/he meets a condition of three-year permanent residence. The requirement is stipulated in the Spanish initiative, that is Annex XIII to the Europe Accord, which is effective from 1 February 1999. By adopting Annex XIII, Slovenia obliged itself to ensure EU citizens who have permanently resided in Slovenia for three years the right to purchase real estate in the country. This would only be implemented when the Europe Accord takes effect but a prerequisite would be reciprocity. In effect, Slovenia has opened up its real estate market, but only for those who have resided here for three years. All other EU citizens will be guaranteed the same right after the

Europe Accord is effective for four years. In that case EU citizens will be granted the right to purchase immovables here on the non-discriminatory and reciprocal bases. The National Assembly is currently debating ways of establishing reciprocity.

The procedure, published last Friday, determines the condition of three-year permanent residence is met when a foreigner, that is a EU citizen has lived in Slovenia three years running. A period during which a EU citizen resided in Slovenia to perform his job (military service, police, customs officer, financial service or any similar civil servants position) can not be added to the time of permanent residence. This applies also to his/her family members.

More Passengers with Adria Airways

Ljubljana - Slovene airliner Adria Airways carried 693,000 passengers last year, a ten percent increase over 1997. 9940 flights with 460,000 passengers were made on regular lines, and 2720 flights with 233,000 passengers in charter routes. Cargo transport was down one percent y/y to 3705 tons. Adria last year modernised its fleet so its three Airbus A320 and three Canadair regional Jet one airplanes make up one of the youngest, cost-effective and environment-friendly fleets in Europe. For several years now Adria Airways has cooperated with its strategic partner Lufthansa on flights to Munich and Frankfurt, and the partnership is to be extended shortly on flights to Skopje, Ohrid and Tirana to make all the above destinations included in Lufthansa's worldwide reserve system. This spring, Adria Airways will open the line Ljubljana - Dublin - Ljubljana. Flights will be made on weekly basis, each Saturday from 24 April to 9 October, while from 31 March on Adria will also fly to Manchester.



Še iz TISKA

Mag

7 val - Primorske novice

Izidi referendum TET 3 za izgradnjo zasavske termoelektrarne, rezultat referenduma je jasno pokazal, da so za gradnjo samo prebivalci trboveljske in hrastniške občine, so znova potrdili, da je v Sloveniji s solidarnostjo konec. Torej se velika večina Slovencev preprosto poživlja na usodo trboveljskih in hrastniških rudarjev in jim je čisto vseeno ali bodo imeli delovna mesta ali ne, malo jih pa briga tudi razvoj v Zasavju. Bili so enostavno proti temu, da bi država podprla gradnjo termoelektrarne.

Danilo Slivnik razmišlja kdo naj bi bil za novo afero Holmec. Gre za obtožbo proti osamosvojitvenikom v desetdnevni vojni v Sloveniji, ko naj bi na Hqlmcu pri napadu na stražnico ustrelili dva zajeta vojaka JLA. Slivnik piše, da ni nobenega dvoma, da sledovi vodijo na ministrstvo za notranje zadeve. Mirko Bandelj, minister, se poskuša od vsega ograditi, vendar za to še ni podal dovolj dokazov. Drugače pa ni dvoma, da sta lahko za gonjo le dva motiva: nadaljnji politični obračun z osamosvojitveniki Demosovega porekla in mednarodna kompromitacija Slovenije. V prvem primeru bi bil lahko naročnik akcije doma, v drugem primeru pa bi lahko naloga prišla iz Beograda. V tem primeru bi moralo notranje ministrstvo preveriti kadre, ki so se tam šolali.

NOVA KNJIGA

Na naslovu Nove revije d.o.o. Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana, p.p.170, lahko po ceni 14.700 SIT naročite knjigo *Temna stran meseca - kratka zgodovina totalitarizma v Sloveniji*. Knjiga obsega 850 strani od tega 460 strani fotografij in dokumentov. V njej skupina zgodovinarjev, pisateljev in publicistov analizira temno stran slovenskega povojnega obdobja: poboje, politične procese, represije, strah in pogum, politično indoktrinacijo in drugo. V knjigi so zbrani mnogi še neobjavljeni dokumenti in fotografije o povojnih pobojih in vračanju slovenskih domobrancev in civilistov, o delovanju OZNE in UDBE, o zaporih in koncentracijskih taboriščih, o zaplembah premoženja, o oblastnem delovanju Partije in volitvah, o ideološki indoktrinaciji v šolstvu, o pritiskih na Cerkev in zapiranju duhovnikov, o emigraciji, o cenzurah in prepovedih, o posegih v kulturo in znanost.

Filatelija

Prve letošnje znamke:

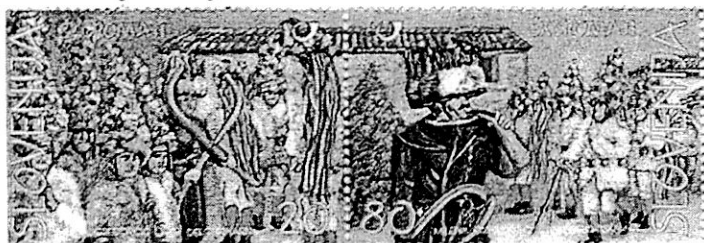
dr. France Prešeren - 150. obletnica smrti; naš najpomembnejši pesnik, končal študij prava na Dunaju leta 1828, od leta 1846 v Kranju deloval kot samostojen odvetnik; ustvarjalni vrh dosegel po letu 1830, leta 1848 izdal Poezije

Rudolf Maister - 125. obletnica rojstva; general in pesnik, bil predsednik Naronega sveta za Koroško in poveljnik policijskih čet; 1. novembra 1918 je Narodni svet prevzel oblast v Mariboru in na slovenskem Štajerskem, vojaško oblast pa je prevzel novoimenovali general Maister, najpomembnejša osebnost v uspešnih bojih za slovenski Maribor in severno mejo na Štajerskem

Peter Kozler - 175. obletnica rojstva; prvi pripravil *Zemljovid Slovenske dežele in pokrajin*; poudarjal je slovenskost Istre, kupil je Cekinov grad v Ljubljani in odprl takrat največjo pivovarno na Kranjskem.

dr. Božidar Lavrič - 100. obletnica rojstva; po II. svet. vojni postal prvi redni profesor kirurgije na medicinski fakulteti, do 1949 bil dekan, leta 1957 postal rektor ljublj. univerze

Škoromati, pustne šeme - dve znamki brkinskih škoromatov, ki jih je natisnila Pošta Slovenije v nominalni vrednosti po 20 in 80 tolarjev; prejšnja leta so izšle znamke kjer so upodobljeni koranti, laufarji in borovo gostovanje, letos pa torej škoromati (na sliki spodaj)



Po svetu



BUENOS AIRES

/MIRKO VASLE/ - "Pesem nam bodi življenje in življenje ena sama pesem!" S tem geslom razvijajo svojo turnejo po Evropi solopevci iz Argentine: Cvetka Kopač, Ani Rode, Matija, Luka ter Matej Debevec, organist Ivan Vomberger ter Argentinci Silvia Bunge, Armando Noguera in Gustavo Andres. Najprej so nastopili v Parizu, v cerkvi sv. Vincencija Pavelskega. V Parizu je pevce sprejelo Društvo Slovencev. Ta skupina mladih pevcev se je zbrala v Argentini leta 1991 z namenom, da popestri predpraznično pričakovanje Božiča in Velike noči. Tovrstne koncerte izvajajo v cerkvah po vsej Argentini. Skupina bo prirejala koncerte sakralne glasbe svetovnih klasikov in slovenskih cerkvenih napevov po različnih krajih Slovenije in med zamejskimi Slovenci.

AHMADABAD - INDIJA

/DELOFAN/ - Marija Sreš, slovenska misijonarka in pisateljica je dobila drugo nagrado Gudžeratske književne akademije za svojo knjigo novel *Tam, kjer kesude cveto* že pred tremi leti. S tem je postala prva tujka, ki je v tej deželi prejela literarno priznanje. Njena druga knjiga *Kavita Sathe Samvad (Pogovori s Kavito)* pa je izšla leta 1997. Marija že četrto stoletja živi v enem najrevnejših podeželskih predelov indijske države Gudžerata, kjer je diplomirala iz gudžeratskega jezika in književnosti. Rojena je leta 1943 v Sloveniji, v Bratonicih. Knjiga novel Marije Sreš je v slovenščini izšla prav ob petdesetletnici deklaracije OZN o človeških pravicah.

NEW YORK

/JANA/ - V slovenski cerkvi sv. Cirila v New Yorku sta se poročila devetinpetdesetletni slovenski igravec in režiser Boris Cavazza (op.u.: v Avstraliji je gostoval februarja lani) in petindvajsetletna Oriana Giroto. Zakonca sta se spoznala poleti 1998 na prireditvi ob otvoritvi novih prostorov Unicefa v Ljubljani, ki jo je vodila Oriana, sicer rojena v Italiji.



NEW YORK

/JANA/ - Kdo je temnolasa in modrooka lepotica, ki se že nekaj mesecv pojavlja na straneh svetovnega tiska, zdaj pa tudi uradno potrjeno, v objemu ameriškega magnata Donalda Trumpe, nedvomno enega najbogatejših Američanov.

To je osemindvajsetletna Melanija Knaus, manekenka, ki se je iz domače Sevnice že pri štirinajstih letih preselila v Ljubljano. Tu je končala srednjo šolo za industrijsko oblikovanje in vpisala študij arhitekture. Kmalu pa je odšla v Milano in tam delala za agencijo Ricardo Guy. Med njene velike uspehe sodi zmaga na lepotnem tekmovanju v Rimu. Kariera jo je vodila v Pariz, zadnji dve leti pa živi in dela v New Yorku. Njeni starši pa ponovno živijo v Sevnici, kamor Melanija prihaja na obisk vsaj štirikrat na leto.





Ivan Kobal - avtor knjige "Snowy - zibelka nove Avstralije" izšla bo v kratkem v angleščini

Ivan Kobal je bil rojen na Planini pri Ajdovščini in ima za sabo zgodbo, takšno kot večina beguncev ali izseljencev: življenje po begunskih taboriščih, trdno življenje v tujini brez znanja jezika in med tujimi ljudmi.

V Avstralijo je prišel leta 1950, star 22 let. Bil je eden tistih priseljencev, ki so podpisali dvoletno pogodbo, da bodo delali vsako delo, kjerkoli jim bodo to ukazali. Zanj je bila prva zaposlitev v livarni železa, nato v tovarni bodeče žice. Ko si je lahko poiskal drugo delo sam, je najprej delal kot gradbeni težak, nato pa je izvedel za možnost boljšega zaslužka v Snežnih gorah pri načrtu *SNOWY MOUNTAINS HYDRO-ELECTRIC SCHEME*. To je bila gradnja ogromne mreže hidrocentral oziroma vodovodnih napeljav, jezov in prekopov, ki je trajala od leta 1949 do 1974. Na splošno je znana trditev, da je projekt Snowy zibelka multikulturne Avstralije, saj se je tam zbrala pisana delovna množica ljudi, priseljencev iz vsega sveta.

O življenju v Snežnih gorah je naš sydneyški rojak Ivan Kobal že napisal dve knjigi, zdaj pa je pred izidom njegova tretja v angleščini *THE SNOWY - CRADLE OF A NEW AUSTRALIA*.

O prvih dveh knjigah je Ivan Kobal povedal sledeče.

I.K.: Prva knjiga, *MEN WHO BUILT THE SNOWY*, je bila natisnjena leta 1982 v primitivnih tiskarskih razmerah - lahko rečem amatersko. Tiskala jo je revija SCOPP (Saturday Centre of Prose and Poetry), predhodnica multikulturnih javnih aktivnosti v Avstraliji, ki je zbirala in tiskala članke v katerem koli jeziku. Za drugo izdajo sem poskrbel sam v moderni tiskarni dve leti pozneje. Natisnili so mi 2200 izvodov v lepši obliki. Tako kot prva je tudi ta izdaja kaj hitro pošla.

Kmalu potem sem začel pripravljati novo knjigo v slovenščini z naslovom *MOŽJE S SNOWYJA*. Prevedel sem in preuredil *MEN WHO BUILT THE SNOWY* in napisal štiri dodatna poglavja. Nato sem poslal rokopis Goriški Mohorjevi družbi, ki je knjigo tiskala leta 1993 v nakladi 1500 izvodov in jo razposlala svojim članom po svetu skupaj s koledarjem 1994.

Glas Slovenije: Letos bodo Snowy Mountains - Hydro Electric Authority proslavili 50-letnico. Povejte nam nekaj več o tem projektu.

I.K.: Že beseda petdesetletnica mnogo pomeni tistim, ki jo praznujejo. V slučaju petdesetletnice načrta Snežnih gor pa gre za praznovanje tisočev, zdaj že povečini upokojenih pionirjev, ki so delali in preživeli zgodnja leta svoje naselitve v Avstraliji, na tem ogromnem projektu. Projekt primerjajo z

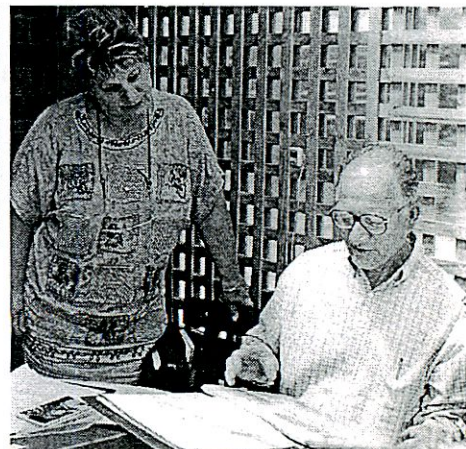
največjimi inženirskimi čudesi na svetu. Na površini 3200 kvadratnih kilometrov je najti sedem hidrocentral, 80 km vodovodnih napeljav, 145 km predorov, 16 velikih jezov. Največji jež drži devetkrat toliko vode, kolikor jo ima sydneyški zaliv. Lake Eucumbene, tako so imenovali to največje umetno jezero Snežnih gor, je pravi regulator vodnih potreb celega načrta, ker sprejema ali oddaja ogromne količine vode skozi 22 km dolg in 6 m širok predor, kakor pač zahtevajo potrebe vode v centralah ali namakanja zemlje v dolinah Murray in Murrumbidgee.

Načrt Snežnih gor je odprl tudi pot turistom in smučarjem s tem, da je zgradil tam kjer ni bilo prej niti steze, celo mrežo cest, ob katerih so nastale nove naselbine in smučarski centri. Sinovi in hčere pionirjev se zdaj udobno vozijo na smučanje pozimi, poleti pa na počitnice v gore, v prelepo naravo.

Glas Slovenije: Koliko moških in žena je v 25 letih delalo na projektu Snowy Mountains?

I.K.: Skoraj nemogoče bi bilo natančno ugotoviti koliko ljudi je "nastopilo na odru" načrta Snežnih gor. Poleg uradno zaposlenih pri SMA (Snowy Mountains Authority) in pri številnih velikih in majhnih podjetjih, so bili tudi taki moški in ženske, ki niso nikomur povedali ne kdo so, ne po kaj so prišli. Teh seveda ni bilo prav dosti. Uradno registriranih delavcev do leta 1974 je bilo približno 80 tisoč, s povprečno dobo zaposlitve dveh in pol let. Temu številu je se-

Pogovarjala se je
Stanka Gregorič



Urednica Glasa Slovenije pozorno posluša Kobalov opis projekta Snežnih gor in doživljajev delavcev Foto: Florjan Auser

veda treba dodati še uslužbence vzdrževanja projekta od leta 1974 naprej, tako, da se zdaj upravičeno govori o 100.000 osebah. Žensk je bilo malo in te so bile največ zaposlene na uradih v glavnih centrih.

Glas Slovenije: Kaj opisujete v tretji knjigi?

I.K.: V tretji knjigi, *THE SNOWY - CRADLE OF A NEW AUSTRALIA*, je vključena ne samo pripoved iz prejšnjih dveh, kjer opisujem vsakdanje življenje, čustva in sanje mladih mož s Snowyja, ampak tudi še bolj važno, zgodovinsko dokumentirano stran celotne vloge načrta Snežnih gor, na katerem se je odigralo prvo dejanje preobrazbe stare, konzervativne Avstralije, v novo, multikulturno in slikovito mlado državo.

Poudarek knjige je seveda na vlogi, ki smo jo odigrali slovenski priseljenci s trudom in pridnostjo in ne brez krvavih žrtev. *Kar trije Slovenci so v svoji najboljši dobi izgubili življenje na tem projektu*, med njimi petindvajsetletni Bogomir Mori, po domače Miro, katerega smrt je opisana v poglavju *Flowers in the Frost*.

Res bi bilo škoda, če bi ta naša zgodovina v Avstraliji ostala nepoznana.

Glas Slovenije: Kdaj boste torej izšla tretja knjiga v angleščini in kdo vam je finančno pomagal?

I.K.: Ta knjiga se že dolgo pripravlja, a zdaj lahko rečem, da je skoraj vse urejeno za tisk in bo v nekaj tednih šla v tiskarno. Vsekakor knjigo objavljam za maj ali junij letos. Finančno mi pomaga to, da so nekateri naročili večje število knjig in jih že plačali. Med temi sta na prvem mestu Slovenska izseljenska matica in Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Glas Slovenije: V letih, ko ste bili zaposleni na tem avstralskem hidroenergetskem projektu so vas zapisovali kot Jugoslovane, ali bo ob 50. letnici visela v Snežnih

gorah slovenska zastava?

I.K.: Vsi vedo, da smo bili slovenski priseljenci in drugi iz bivše Jugoslavije znani na splošno kot Jugoslovani. Nekateri tudi vedo, da jugoslovanska zastava z rdečo zvezdo, ki je imela viseti med drugimi v Coomi v Avenue Flags, ni dolgo visela, ker ni predstavljala nikogar s Snowyja in je bila zaradi tega trikrat na tihem odstranjena. Ko je Slovenija končno zaživela kot samostojna država, je vsak slovenski domoljub, ki je delal na Snowyju pomislil na to, da bi po pravici tudi slovenska zastava morala imeti svoj prostor v Coomi, kjer visi zdaj sedemindvajset zastav različnih držav. Zanimanja za to je bilo veliko, in ko sem poizvedel pri SMA, če se bo kaj ukrenilo o tej zadevi, sem dobil pozitiven odgovor, da se SMA in Cooma-Monaro Shire Council strinjata z nami in le čakata na praktične predloge in ukrepe. Ob praznovanju obletnice nameravajo postaviti dodatne drogove za zastave. Tako bomo tudi mi Slovenci pozdravili svojo zastavo na Snowyju kakor vsi drugi in kakor je prav.

Glas Slovenije: Kdo vse bo pravzaprav sponzor proslav 50.letnice Snowyja?

I.K.: Snowy Mountains Authority, ki združuje in upravlja proizvodnjo elektrike in reguliranje voda za namakanje, je seveda glavni promotor. Na drugem mestu je verjetno Cooma-Monaro Shire Council s trgov in turistično industrijo, nenazadnje pa velika podjetja, ki so sodelovala na Snowyju, kakor na primer Thiess Contractors Pty.Ltd. Seveda pa je tudi veliko posameznikov, ki so zelo ponosni na svojo preteklost na Snowyju in želijo sodelovati.

Glas Slovenije: Zelo zanimivo, imate še kaj dodati?

I.K.: Za nas Slovence bo zanimivo to, da bomo pod svojo zastavo uradno predstavljeni in priznani kot narod. Kot izvrsten in zaslužen narod nas bo tudi predstavila moja knjiga *THE SNOWY - CRADLE OF A NEW AUSTRALIA*.



Kako bodo potekale slovesnosti ob 50.letnici Snowyja?

I.K.: Slovesnosti petdesetletnice so se že začele:

- 26. januarja, skupaj z Australia Day Celebrations, na glavnem uradu Snowy Mountains Authority v Coomi

- od 28. februarja do 4. marca bo mednarodno tekmovanje kolesark pod imenom "Tour the Snowy"

- Naslednja točka bo v Coomi, Institution of Engineers (Aust) National Engineering Forum

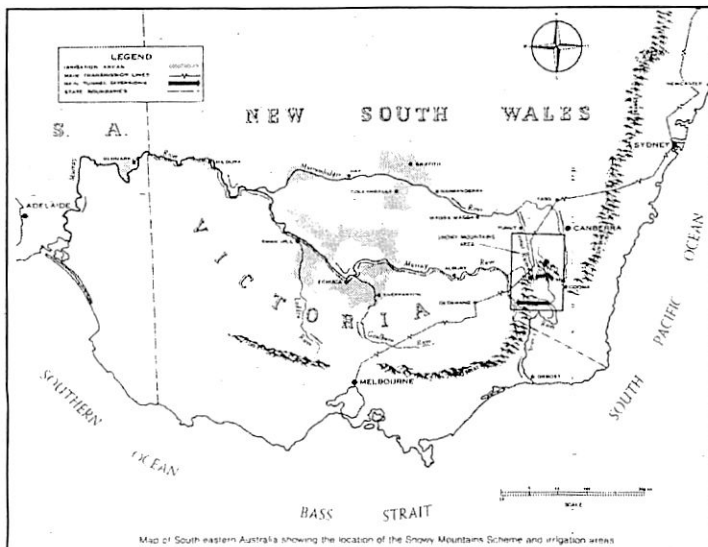
- 7. julija bo v Canberri lansiranje 50th Anniversary travelling photographic exhibition and commemorative book "A Vision for Australia"

- Septembra bodo odprli razstavo o Snowyju "Interpretive Exhibition", Powerhouse Museum Sydney

- Od 8. do 24. oktobra bo "Anniversary Festival", Snowy Mountains Region

- V soboto, 16. oktobra bo v Coomi "50th Anniversary Weekend", Avenue of Flags, kjer bodo vihrale zastave in predstavljale vse narodnosti, ki so sodelovale na Snowyju. S temi bodo javno priznane zasluge in žrtve vseh, ki so darovali svoje mlade moči za Snowy Mountains Scheme in za bodočnost Avstralije

- V nedeljo, 17. oktobra bo velik "Reunion Picnic", Lake Jindabayne, kjer se bodo srečali stari prijatelji in znanci, spoznavali pa se tudi novi.



Map of South eastern Australia showing the location of the Snowy Mountains Scheme and irrigation areas



SNOWY MOUNTAINS
HYDRO-ELECTRIC AUTHORITY

Ivan Kobal

"THE SNOWY - CRADLE OF A NEW AUSTRALIA"

FOREWORD

As the 50th Anniversary of the Snowy Mountains Scheme approaches, this engineering masterpiece continues to amaze visitors with its size and complexity. It belongs to all Australians and will last forever, passed on by its guardians to each successive generation.

Over 100 000 workers helped to build the Scheme, bringing together people from over 30 different nations, living and working together side by side with the horsemen of the high country. These same people who built the Scheme have now merged to form the mountain population who operate the Scheme, run the ski resorts in winter, fish the lakes in summer and watch over the Kosciusco National Park.

Construction of Scheme commenced in 1949 and was completed in 1974, providing the largest source of renewable energy in mainland Australia. The Scheme has an installed capacity of 3 756 kilowatts and provides, year in and year out, a guaranteed supply of regulated water that helps to overcome both drought and flood in south-eastern Australia.

Capturing the history of the first fifty years has been the task of a select band of writers. Ivan Kobal has successfully captured the personalities of all those people in his book "The Snowy - Cradle of a New Australia".

The Snowy Scheme is the birthplace of our multicultural nation and we are grateful for this contribution to our history.

Murray E Jackson, MBA, BEc, FIEAust
Commissioner
Snowy Mountains Hydro-electric Authority



V uredništvu Glasa Slovenije:
Ivan Kobal kaže mariborskemu
TV novinarju Marjanu Šrmpfju
sliko Snowy Mountainsa
Foto: Florjan Auser

Ivan Kobal o sebi

Kot avstralski Slovenec že skoraj petdeset let rad govorim:

- o stari in novi domovini (Adopted Country)

- o velikem načrtu Snežnih gora v Avstraliji

- o svoji novi knjigi THE SNOWY - CRADLE OF A NEW AUSTRALIA, ki bo prav kmalu tiskana - in seveda nasploh o sebi

Sem trmast optimist, rad se navdušujem za velike načrte, rad sam sebi deklamiram svoje pesmi na samem v naravi, n.pr. te

VSTANI MATJAŽ!
VIPAVA
OB NEVIHTI!

Rad pojem v zboru, največkrat pa tudi sam, kadar nikogar ne motim. Vstajam zgodaj zjutraj, med drugo in tretjo uro. Zapisujem dnevno osebne izkušnje skoraj nepretrgoma odkar sem odšel od doma. Pred kratkim sem postal trikratni dedek in se spet pomladil. Slovenščine se učim odkar sem mlad zapustil svoj dom:

"Deseti brat se na Planino vračam..."

Svoje uspehe hvalim in jih rad delim z drugimi še prej ko so doseženi. Slovenijo, moje deželo, sem zmeraj imel rad, še bolj odkar sem jo zapustil.

Avstralija, moja nova domovina, se mi je tudi prikupila skoraj od začetka, čeprav ni bila zame to kar sem sanjal.

S svojo knjigo sem nekaj dal v avstralsko zgodovino o nas slovenskih priseljencih, izrazil sem tudi ljubezen do obeh domovin, rodno in posvojeno, slovensko in avstralsko.

Moja nova knjiga bo, vsaj upam, dodala zgodovini še več nepoznanih podrobnosti in tudi izbrisala črn madež o nas Slovencih na Snowyju. Madež, ki si ga nismo zaslužili, a so ga slabo informirani zgodovinarji krivično prilepili našim fantom in možem. Ti so še zmeraj ponosni na svoje delo na Snowyju.

Slovenski doprinos svetu

Nekaj odlomkov s predavanj dr. Edija Gobca na slavjih petletnice Glasa Slovenije na Macquarie univerzi in v slovenskih verskih in kulturnih središčih v Sydneyu, Canberri in Melbournu maja 1998. Ponatis ali kakršna koli druga uporaba dovoljena le z navedbo avtorja in lista



Tudi na Finskem so se uveljavili Slovenci. Med njimi blesti **Leon Funtek**, sin slovenskega pesnika **Antona Funtka**. Leon je postal skladatelj ter profesor in dirigent Finske državne opere v Helsinkih. Ko sem po koncertu v clevelandskem glasbenem središču Severance Hall vprašal slovitega finskega dirigenta, če je poznal Funtka, je navdušeno vzkliknil: "On je bil moj najljubši profesor!" In že sva o njem kramljala kot stara znanca. Potem je poklical svojo ljubeznivo ženo in ji navdušeno povedal, da sem Funtek življenjepisec.

Na izrecno prošnjo nekega visokega obiskovalca iz Slovenije sem pripravil članek o nekaj bleščečih slovenskih podvigih in v njem z besedo in sliko predstavil njegovi in moji rodni Sloveniji tudi Leona Funtka. Kot se marsikdaj rado zgodi, niso ničesar objavili, niti mi niso nikdar vrnilo članka in slik, čeprav sem za to dvakrat zaprosil (zvedel pa sem, da so zdaj, po desetletjih molka, naročili tak članek režimsko sprejemljivi osebi za objavo v režimsko sprejemljivi levičarski reviji - in tako se ponavljajo nekatere nečedne metode v tistih političnih in "kulturnih" krogih, ki so pokopali etiko in z njo žal še toliko drugega). Toda nadaljujmo...

Klaro Mizerit je bil dirigent simfoničnih orkestrrov v Koblenzu na Nemškem in Atlantske simfonije v Kanadi. Že v knjigi *Slovenian Heritage* pa smo med posvetilom slovenski mladini predstavili tudi njegovega sina, kot obetavnega mladega kanadskega dirigenta.

Marjan Sijanec, ki je postal eden najbolj cenjenih profesorjev dirigiranja in dirigent v Buenos Airesu, je podobno kot Dermota dobil vrhunsko glasbeno priznanje - *Mozartovo nagrado* in bil tudi ustanovitelj *Mozarteuma* za vso Južno Ameriko. Pri vsej prezaposlenosti pa je bil skupaj s svojim prijateljem, vodilnim arhitektom, slikarjem in pisateljem Sulčićem tudi zvest argentinski sodelavec in prijatelj našega raziskovalnega središča.

Glede Avstralije sem seveda vaš učenec in bi se rad čim več naučil od vas. Sem pa že po začetnih vpogledih prepričan o veliki pomembnosti skladatelja in dirigenta **prof. Božidarja Kosa** iz Sydneya. Zelo vesel sem tudi podatkov, da je bil mladi Slovenec **Serbec**, harmonikaš, prvak Avstralije, kot sta bila tudi državna prvaka ZDA in Francije Slovenca. Lepo je poslušati nadobudno sestro in brata **Alenko in Pavla Paddle** iz Melbournu ter pregledovati priznanja **Adrijana Vatovca** iz Adelaide za pripravo glasbe, ki je po časopisnih poročilih bistveno povezana z največjo božično paradno v Adelaidi.

Tako doni s Slovenci povezana glasba od Finske in Alaske do Argentine, Brazilije in Avstralije. Naš priznani organist in skladatelj **Paul Sifler** iz Hollywooda jo je ponesel na vse konce sveta, tudi v Afriko, medtem, ko **Gallusa** še vedno predvajajo ne le v Evropi, ampak tudi drugod - od Rockefellerjeve kapele v New Yorku do Japonske. /Se nadaljuje/

Slovenski narodni svet Viktorije prireja v dvorani Verskega in kulturnega središča Kew v soboto, 20. februarja, ob 7.30 zvečer

Kulturni večer

s klaviristom **Aleksandrom Vodopivcem** iz Trsta in opernim pevcem **Dušanom Kobalom** iz Nove Gorice. Umetnika prihajata iz Nove Zelandije, kjer sta imela uspešen koncert. Ne zamudite te priložnosti!

Vpisovanje na pouk slovenskega jezika

Vpisovanje na pouk slovenskega jezika v Melbournu se bo začelo prvo soboto po začetku šolskega leta 1999 in potem naslednje sobote od devetih do dvanajstih dopoldne.

Pouk se prične v soboto 6. Februarja 1999

Lahko pridete v razred, govorite z učitelji in si vzamete prijavnico. Slovenščina se poučuje v

Princes Hill Secondary College, Arnold Street, North Carlton, tel. 9416 0641

Vpišejo se lahko učenci od 4. letnika osnovne šole do 12. letnika VCE. Za vpis v 11. letnik VCE se pričakuje zadostno znanje slovenščine ali najmanj dve leti pouka. Vpišejo se lahko tudi odrasli. Vpisnina za učence do 10. letnika je \$40, za VCE kandidate \$52, za odrasle \$120.

Za nadaljnje podatke kličite na šolo
tel: 9416 0641

Če se želite pogovoriti
o slovenskem jeziku, kličite
tel: 9544 0595 po sedmi uri zvečer

Oglasite se, če vam je pri srcu učenje slovenščine. Radi se pogovorimo z vami, če imate vprašanja, skrbi ali probleme s šolanjem vaših otrok. Predvsem vam bomo povedali, kako vam bo koristila slovenščina.

Aleksandra L. Ceferin
State Reviewer and Chief Assessor for Slovenian

Enrolment in Slovenian Language

Students may enrol in the course of Slovenian language in Melbourne from the first Saturday of the school year,

6 February 1999

and the following Saturdays. Prospective students may enquire and obtain enrolment details during class time. All classes are held from 9.00 am to 12.20 pm.

Slovenian is offered at

Princes Hill Secondary College, Arnold Street, North Carlton, tel: 9416 0641

Students from primary level 5 to year 12 VCE may enrol. Students who wish to undertake VCE, are required to have completed at least two years of formal study of Slovenian or have sufficient knowledge of the language. The course cost for students to Year 10 is \$40, for students in VCE \$52, for adults \$120.

For enquiries please call tel: 9416 0641

If you wish further details about the Slovenian course call tel: 9544 0595 after 7 pm

Do call if you are interested in studying the Slovenian language. We are pleased to provide any information about the study and the advantages of learning Slovenian.

Aleksandra L. Ceferin
State Reviewer and Chief Assessor for Slovenian



ADMIRAL MOTOR INN

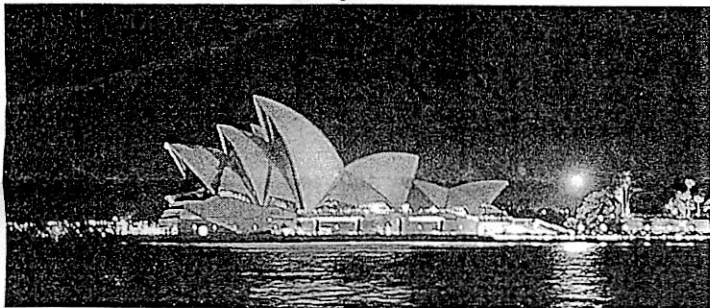
2965 - 2967 Gold Coast Highway
SURFERS PARADISE - QUEENSLAND
AUSTRALIA 4217

Motel and large 1,2,3 bedroom
fully self-contained units
* 10 minutes walk
to town centre
* 150 metres to beach
* centrally located to shops,
transport etc.

AFFORDABLE WITH
COMFORT
Your Resident Hosts
Murray and Franz Beric
Telephone / Facsimile:
(07) 553 98759
(I.S.D. + 61-7-553 98759)



/GLAS SLOVENIJE, S.G./ - Sydney Festival 99 je bila doslej največja prireditev te vrste v glavnem mestu avstralske zvezne države NSW, ki je tudi po trajanju presejala vse dosedanje. Namesto da bi mi obhodili svet, je ta prišel k nam; kar 367 različnih umetnikov iz šestnajstih držav se je pridružil 723 avstralskim glasbenikom, plesalcem, slikarjem in drugim. In še značilnost festivala: veliko prireditev in razstav je bilo na voljo brezplačno tako da si jih je lahko ogledal vsakdo. Sydney Festival je privabil tudi tri Slovence. Bernarda Fink-Inzko, mezzosopranistka, sicer rojena v Argentini, živi na Avstrijskem Koroškem, je pela glavno vlogo Penelope v Monteverdijevi operi "Odisejeva vrnitev" ali "Il Ritorno D'Ulisse in Patria", s katero je gostovala na Sydneyskem festivalu holandska operna hiša (to je tudi prvič po drugi svetovni vojni, da je gostovala v Avstraliji tuja operna hiša). Bernardin soprog dr. Valentin Inzko, tudi Slovenec z Avstrijske Koroške, ki je avstrijski ambasador v Sarajevu, je spremljal soprogo v Avstraliji privatno; tu pa sta bila tudi njuna hčerka in sin. Na avstralskem festivalu kratkometražnega filma Flickerfest na Bondi Beachu pa se je predstavil študent četrtga letnika Akademije za film, gledališče, radio in TV iz Ljubljane Boštjan Mašera s svojim filmom "Romeo in Julija iz Kočevskega Roga" - film je bil izbran kot najboljši. Za Stičišče avstralskih Slovencev in za Glas Slovenije smo se pogovarjali z vsemi tremi zanimivimi rojaki.



Prireditelji so tokrat "obarvali" mesto v rdeče. Posebej je izstopala Opera (slika levo), ki so jo ponoči osvetljevali rdeči reflektorji. Škoda da žareče rdeče barve ne moremo prikazati na fotografiji. Rdeče so bile "obarvane" tudi druge stavbe, kot na primer AMP Tower, State Library, Art Gallery of NSW in Queen Victoria Building

dr. Valentin Inzko, tisti avstrijski ambasador v Sarajevu, ki je soprog mezzosopranistke Bernarde Fink - Eden od Inzkovih prednikov ustanovil skupaj s Slomškom Mohorjevo družbo

Pogovarjala sta se Stanka Gregorič in Florjan Auser

dr. Valentina Inzka, soproga mezzosopranistke Bernarde Fink-Inzko, ki se je mudil v Sydneyu ob gostovanju soproge z Monteverdijevu opero *Il Ritorno D'Ulisse in Patria* sva vprašala kako je sploh prišlo do tega, da je postal avstrijski ambasador v Sarajevu in kako dolgo je že v diplomatski službi.

dr.V.I.: V diplomatski službi sem že dvajset let. Začel sem v Združenih narodih in sem delal v Mongoliji, ZN so imeli tam svoj razvojni program, gradili so tovarne, šole, nacionalni park in drugo. Potem sem bil premeščen v Srilanko, za tem sem šel v avstrijsko diplomacijo. Nastavljen sem bil v Beogradu kot ataše za kulturo, pozneje sem delal v New Yorku za razorožitev, in šest let v Pragi, kjer sem ustanovil avstrijski kulturni inštitut. Kratek čas sem bil še v Madridu in v Sandžaku v Srbiji, kjer živi muslimansko prebivalstvo, tam sem v začetku vojne v BiH ustanovil opazovalno misijo.

Glas Slovenije: Rojeni ste slovenskim staršem...

dr.V.I.: V Celovcu. Naša družina je po očetovi oziroma po babičini strani družina Einspillerjev. Einspillerji so bili družina duhovnikov, bilo jih je šest in eden od njih je skupaj s Slomškom ustanovil Mohorjevo družbo. Naša družina gaji to tradicijo, eden je bil v dunajskem, dva pa v koroškem parlamentu. To so bili zelo aktivni Slovenci, voditelji naroda. Mohorjeva družba še zdaj obstaja in je bila ena od ustanoviteljic nedavno ustanovljenega radia Korotan.

Glas Slovenije: Ali nudi avstrijska država slovenski manjšini kaj finančne pomoči?

dr.V.I.: Nekoč so nudili tako pomoč samo levo usmerjenim, danes pa dobi podporo tudi desni blok. Zdaj se je to izenačilo. Gospod Inzko nam je povedal, da ima danes slovenska manjšina na Avstrijskem Koroškem veliko več samozavesti kot pred tridesetimi leti. Danes imajo Slovenci tri slovenske gimnazije, eno trgovsko, eno klasično in eno gospodinjstvo. Imajo tudi svoje banke in tiskarne, zadrage, predvsem pa veliko intelektualne mladine, ki se uveljavlja v poklicih kot so advokati in zdravniki, učitelji in profesorji. Tukaj sta dva razvoja, na katere vplivajo tudi svetovni trendi kot je recimo Alpe-Adrija, pa Evropska skupnost, pozitivno bo vplivalo tudi če bo prišla Slovenija v Evropsko unijo. Danes je veliko zanimanje za manjše narode, ki ga nekoč ni bilo.

Glas Slovenije: Ste morda aktivni tudi vi v slovenski skupnosti?

dr.V.I.: Ja, ustanovil sem Slovenski atletski klub, ki se je v Avstriji povzpел že v drugo najvišjo ligo, zdaj je v tretji avstrijski ligi. Sem tudi član odbora Mohorjeve družbe v Celovcu.

Glas Slovenije: Kako težko vam je v Sarajevu in kako na vas vpliva sarajevska tragedija, saj je tam še vedno nevarno.

dr.V.I.: Prav pred desetimi dnevi sem bil v eni hrvaški vasi blizu Dervente, to je zdaj srbska enklava. Bilo je pretresljivo: iskal sem frančiškana, zagledal sem, da se na enem mestu iz zemlje kadi, mislil sem da se žge žganje, ko pa nisem videl ljudi, sem v tisto smer poklical ali je kdo tam. Naenkrat sta se pojavila dva moška - Hrvata, ki sta živela v kleti, klet pa je bilo skladišče za premog. Cela vas je bila porušena in požgana. Takšne in podobne stvari človek še doživlja. Je tudi še milijon min in je zelo nevarno če greš na podeželje, saj je vsak teden kakšna smrtna žrtev. Življenje gre naprej. Danes je prišlo do velikega napredka, v BiH je še samo 50 odstotkov nezaposlenih, takoj po vojni jih je bilo 90 odstotkov. Pojavljajo se že devizne rezerve, plačujejo se davki in civilno življenje se počasi vrača...

Gospod dr. Inzko je povedal tudi v kateri stavbi pri glavnem parku v Sarajevu je danes avstrijska ambasada. Ugotovili smo, da je prav v tistem nekdanjem otroškem vrtcu kjer je šestdesetih let kratek čas delala Stanka kot vzgojiteljica. Kakšne slučajnosti!

Kako dolgo bo še ambasador in kako razdvojenost z družino vpliva nanj.

dr.V.I.: Biti ambasador v Sarajevu je izredno zanimivo, tam imajo svoja diplomatsko konzularna predstavništva vse velike države sveta, tudi Japonci in Kitajci. Biti ločen od družine pa je zelo huda stvar, saj imam majhne otroke. Simon je star devet let, hčerka pa jih ima šest. Zdaj bom skušal svoje bivanje skrajšati ali pa bo morala priti družina v Sarajevu.

Glas Slovenije: Ali ni prenevarno?

dr.V.I.: Seveda je. V Sarajevu je bilo še pred kratkim nekaj ubojev, to so bili politični uboji.

Glas Slovenije: Kje bi pa najraje živeli z družino?

dr.V.I.: Na Koroškem seveda, toda tega služba ne dovoli. Čez leto in pol bom premeščen na Dunaj in bomo morali vsi živeti tam.

Glas Slovenije: Kako vama uspeva učiti otroka in doma govoriti slovensko, saj imata vendar oba svoje korenine izven Slovenije? Bernarda v Argentini, vi v Avstriji, se pravi da sta vajina jezika tudi španski in nemški, pa še šest let življenja na Češkem se tu vpleta, torej še češki jezik...

dr.V.I.: Ni težko. Otroka tudi med seboj govorita slovensko kadar sta sama. Za naju je to naravno, saj so najini starši Slovenci.

V pogovor se je vključila Bernarda in povedala kako so njeni starši v Argentini popravljali otroke, kadar so delali jezikovne napake. Doma so vedno peli, peli in peli... slovenske pesmi. Otroci pa so hodili v sobotno šolo, toda glaven vpliv je bil doma. Oba njena starša še živita tam, tako tudi trije bratje in sestre.

Družina Fink iz Argentine in družina Inzko iz Avstrijske Koroške bi lahko bili za vzor vsem Slovincem po svetu: tako se neguje slovenska tradicija in slovenski jezik!

Razpeta med kontinenti Mezzosopranistka Bernarda Fink - Inzko

Pogovarjala sta se Stanka Gregorič in Florjan Auser

Slovenska družina Fink iz Argentine je znana po vsem svetu. Ne samo zaradi svoje slovenske zavednosti, ampak tudi zaradi njenih glasbenih talentov. Bernarda se je podala v svet kot mezzosopranistka, njena mlajša sestra Veronika je že tudi pela v ljubljanski Operi, zdaj živi z družino na Miamiju, brat Marko Fink, tudi svetovno znan pevec pa že nekaj let živi v domovini svojih staršev - v Sloveniji.

Mezzosopranistka Bernarda Fink - Inzko se je rodila v Buenos Airesu, tam je tudi končala glasbene študije. Leta 1985 se je preselila v Evropo in tam nastopala s svetovno znanimi simfoničnimi orkestri od Dunaja do Berlina in Prage, Londona in Pariza do Amsterdama in še kje. Seveda tudi v Kanadi, ZDA in na Japonskem.

V Ženevi se je spoznala z diplomatom Valentinom Inzkom, Slovencem iz Avstrijske Koroške, poročila sta se, danes imata dva otroka, in kot pravi Bernarda smeje, "cigansko življenje"...

Po napornem izvajanju te klasične opere (v italijanskem jeziku) je bila kar nekam utrujena, bilo je tudi že pozno ponoči, okoli nje pa sta še skakljala otroka. Zato sva se z Bernardo in soprogom Valentinom dogovorila za pogovor čez dva dni v hotelu kjer je družina stanovala. V hotelskem apartmaju sta naju hčerka Valentina in sin Simon pozdravila v lepi slovenščini, tako se sicer pogovarjajo tudi doma; otroka govorita tri jezike, razen slovenskega še nemškega in češkega, saj je g. Inzko služboval na Češkem kot diplomat šest let. Bernarda pa govori kar sedem jezikov.

Glas Slovenije: Gospa Bernarda, očitno se navdušujete za klasiko, to ste dokazali tudi zdaj, ko ste si izbrali vlogo Penelope v operi "aristokratskega komponista" in "očeta moderne opere", tako mu namreč pravijo, Claudia Monteverdija, ki je živel od leta 1567 do 1643. Se vam ne zdi, da ga v svetu vse premalo izvajajo, saj ni skrivnost, da je za zahtevnejše okuse?

B.F.: Doma smo bili v intelektualni družini že zgodaj uvedeni v literaturo. Ko sem bila še mlada sem veliko brala in tako sem prišla tudi do te glasbe do katere

Fotografija spodaj: družina Inzko; desno: Lyric Theatre Sydney - iz prizora Monteverdijeve opere "Odisejeva vrnitev"

Foto: Florjan Auser



Svetovno znano pevko in avstrijskega diplomata sva srečala prvič v torek, 5.januarja 1999, po uprizoritvi Monteverdijeve opere Odisejeva vrnitev ali The Return of Ulysses to his Homeland ali Il Ritorno D'Ulisse in Patria, kjer je Bernarda nastopala za holandsko Opero v glavni vlogi Penelope.

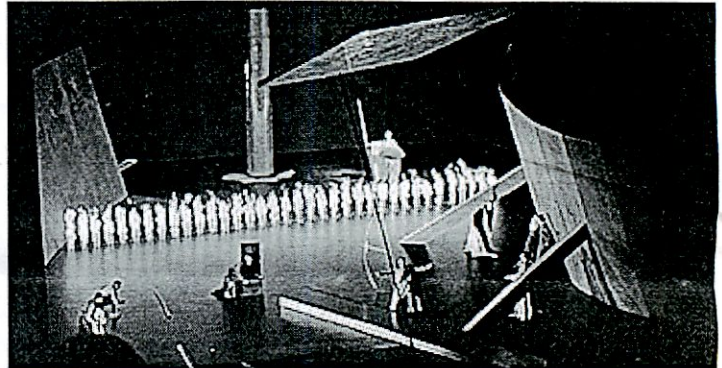
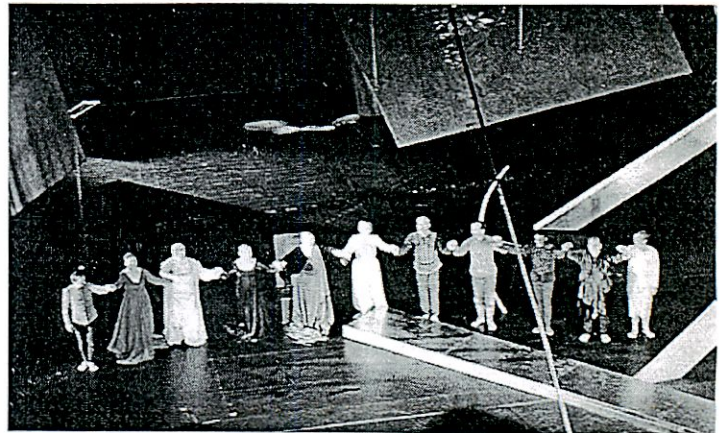


Foto: Florjan Auser



čutim posebno afiniteto, ne morem razložiti zakaj. Ni da bi bila specializirana za staro glasbo, v njo sem bila vržena in sem se tako dobro počutila, zato me zdaj tudi večkrat vabijo različne operne hiše. Monteverdi je pa tisti, ki mi gre najbolj pod kožo. Prav on je napisal prvo opero v zgodovini in z njo je tako moderen, tako neprimativen v svojih vsebinah, Angleži pravijo, da so njegovi teksti kot Shakespeare, bogastvo njegovega jezika je neverjetno.

Glas Slovenije: So vam pri srcu tudi njegove druge opere? Peli ste že v Orfeju?

B.F.: Tu so še druge njegove opere kot na primer *Kronanje Popeje*, to je tako dramatična in bogata opera. Napisal je veliko oper, žal pa je veliko izgubljenih; znan je njegov triptih Orfej. Upa se, da se bodo še našli kakšni odlomki.

Glas Slovenije: Kakšen je vaš odnos do drugih, rekla bi popularnejših oper, na primer Madam Butterfly, Tosca, Aida, Nabuco, Traviata, La Bohem in drugih? Ste jih kdaj peli in ali si jih želite peti?

B.F.: So čudovite in popularne, saj so najboljše, rada bi pela tudi kakšno opereto. Za moj glas pa žal nista Puccinijevi operi *La Bohem* in *Tosca*, te so primerne v glavnem za soprano. Pri Verdiju bi se lahko našlo kaj, toda nimam tipičnega verdijanskega glasu, pela sem samo rekvijemsko mašo, pri *Traviati* pa tudi nič ni za mezzo glas. Pojem pa rada Mozarta, Rossinija sem rada pela, in v francoskem repertoarju je veliko lepih, čudovitih stvari. Opero peti je zame ne samo fenomen glasu, treba je iti globlje v interpretacijo, v igro, v teatarski napor, zato me velikanski odri ne zanimajo in zato izbiram kje pojem in s kom pojem. Monteverdija lahko zapoje skoraj vsak, toda interpretirati ga pa je drugo, moraš recitirati ko poješ, pravilno moraš izgovarjati besede...

Glas Slovenije: Naj vam mimogrede poveva zanimivost, prav včeraj sva brala, da dr. Franceta Rodeta, ljubljanskega nadškofa in slovenskega metropolita najbolj navdušuje prav Monteverdi, tudi zanj je velik glasbenik, velik komponist.

B.F.: Tega pa nisem vedela. Krasno. Moram še enkrat povedati, da je *Kronanje Popeje* tako nekaj izrednega in modernega, je na nivoju oper *Traviata*, *La Bohem* ali *Madam Butterfly*.

Glas Slovenije: *Posneli ste tudi veliko plošč?*

B.F.: Nabralo se je okoli 30 CD-jev (zgoščenk). Na njih sem posnela različno glasbo od Hendelove opere do druge stare glasbe, tudi Bacha, drugo leto pa bom snemala z velikim dirigentom Nicolasom Harloburgom.

Glas Slovenije: *Vedno si želite kaj posneti tudi v slovenščini?*

B.F.: Še nisem prišla do tega. Z bratom se že pogovarjava da bova skupaj kaj naredila.

Glas Slovenije: *Je Marko Fink, ki zdaj živi že tri leta v Ljubljani vaš brat?*

B.F.: Ja, seveda. Ima mednarodno kariero. Slišala sem, da namerava priti tudi v Avstralijo... menda je bil tukaj tudi Juan Vasle...

Glas Slovenije: *Kdaj pa? O tem nič ne vemo, saj bi nam takšno novico vendar sporočil njegov brat Mirko Vasle, ki pripravlja v Buenos Airesu slovenske radijske oddaje Okence v Slovenijo in se nam večkrat oglašuje po E-mailu.*

Govorili smo še o tem kako je lepo, ko smo Slovenci tako povezani, zdaj preko E-mailov in interneta. Bernarda nam je povedala, da ima v Argentini teto, ki jo je pred odhodom v Avstralijo obvestila s posebnim seznamom o pomembnih Slovencih v Avstraliji. Pokazala nam je njeno pismo in izrezke iz časopisov, med drugim je bil na pismo nalepljen tudi članek o našem Stičišču avstralskih Slovencev iz Svobodne Slovenije. "Torej sem že naredila domačo nalogo", je dejala Bernarda, Florjanu pa: "A vi ste ga začeli - to Stičišče...? Prijetno je tako srečati Slovence in o njih že prej nekaj vedeti. Oh, ta internet in E-mail, krasna stvar!"

Z Bernardo in njenim soprogom smo potem še dolgo klepetali o tem in onem, Florjan je pridno pritiskal na fotografski aparat, rezultat tega je bila cela vrsta nepozabnih fotografij, tudi družinskih in posnetih v Lyric Theatre ob izvajanju Monteverdijevega Odiseja. Vse fotografije sva zložila v majhen albumček in ga nekaj ur po srečanju z družino Fink-Inzko pustila za presenečenje pri hotelski recepciji. Od prijazne družine Fink-Inzko sva se poslovila s srčnimi željami za Bernardin pevski uspeh in Valentinovo varno življenje v še vedno nevarnem Sarajevu.

ODMEVI - PO OBJAVI POGOVOROV Z DR. VALENTINOM INZKOM, BERNARDO FINK-INZKO IN BOŠTJANOM MAŠERA NA STIČIŠČU AVSTRALSKIH SLOVENCEV

Potem, ko je Florjan Ausser objavil na Stičišču avstralskih Slovencev pogovore z dr. Valentinom Inzkom, Bernardo Fink-Inzko in Boštjanom Mašera, je prispelo nekaj čezocenaskih in avstralskih E-mail odmevov. Iz Koroške se nam je oglasil član okteta Suha, ki bo najverjetneje še letos pel v Avstraliji, tudi iz Slovenije je bilo nekaj pozitivnih komentarjev.

Iz Argentine pa nam je sporočil Mirko Vasle sledeče: njegov brat, pevec Juan Vasle je bil v Avstraliji pred petnajstimi leti.

Iz Canberre se je oglasil Cvetko Falež:

"Prebral sem vajin intervju z Bernardo Fink-Inzko, zelo lepo, čestitam. Pojasniti želim nekaj zaradi njene omembe, da bi gostoval v Avstraliji njen brat Marko Fink. Ko sem bil lani v Sloveniji sva se srečala in govorila o tej možnosti. Dejal sem, da upam, da bi ga podprlo društvo Slovenija v svetu. Ob tej priliki sem tudi izrazil upanje, da bi lahko Marko nastopal skupaj z našo Vivijen. Od takrat se ni nič premaknilo, čeravno je tudi gospa Logarjeva soglašala z mojim predlogom.

Avstralska slovenska konferenca pa je obljubila podporo za turnejo okteta Suha iz Avstrijske Koroške v avgustu. V septembru pa smo obljubili podporo mladinskemu godalnemu kvartetu bratov Fergus iz Maribora. Kaj se bo uresničilo trenutno ne vemo.



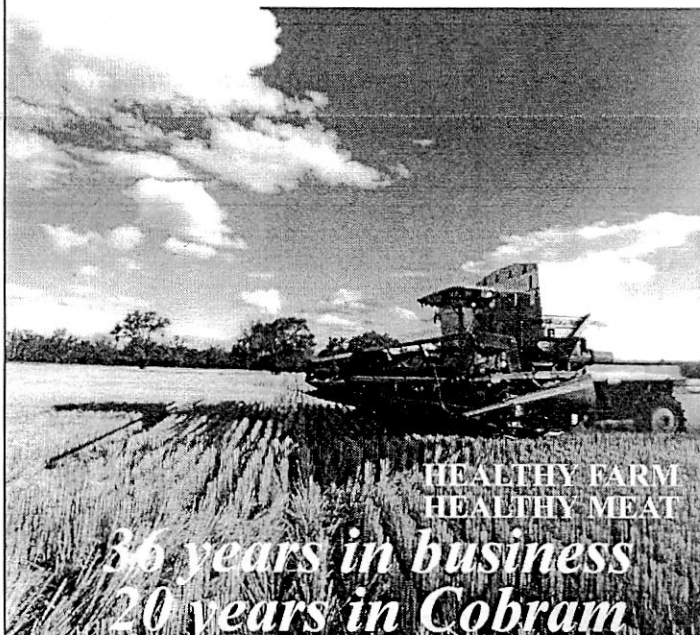
<http://www.glasslovenije.com.au>
OBIŠČITE NAS

St. John's Park Community Club



*Vljudno vabljeni
v Klub Triglav,
kjer se dogaja
vedno kaj novega*

Telefon: (02) 9610 1627
Fax: (02) 9823 2522
E-mail: club@triglav.com.au



*36 years in business
20 years in Cobram*

CANBERRA
Phone: 06 - 295 1222

COBRAM
Phone: 0358 - 722115

**8. FLICKERFEST - mednarodni festival
kratometražnega filma Sydney
Bondi Beach
od 3. do 9. januarja 1999
Zmagal slovenski film
Boštjana Mašera iz Ljubljane**



Reportaža Stanka Gregorič in Florjan Auser

Bilo je v noči s sobote na nedeljo, 9. in 10. januarja, ko nas je nekaj po polnoči zbudil telefonski klic Boštjana Mašera: Dobil sem! Prvo nagrado! Kar težko je bilo po tako razburljivem in prijetnem sporočilu ponovno zaspati. Zato je novica obšla svet s fotografijami vred po Internetovem Stičišču avstralskih Slovencev že v zgodnjih nedeljskih jutranjih urah. Poslana je bila tudi na Delo in STA: SLOVENSKI KRATKOMETRAŽNI DOKUMENTAREC "ROMEO IN JULIJA IZ KOČEVSKEGA GOZDA" ZMAGAL NA SYDNEYSKEM FLICKERFESTU!

Boštjana sva spoznala v četrtek, 7. januarja, ko sva si na Bondi Beachu na Flickerfestu ogledala serijo kratkometražnih filmov, med njimi tudi slovenskega "Romeo in Julija iz Kočevskega Roga", Boštjana Mašera iz Ljubljane, študenta Akademije za gledališče, radio, film in televizijo (AGRFT), ambicioznega mladeniča, dobesedno zasvojenega s filmom. Na predstavitvi je bil tudi častni generalni konzul RS iz Sydneya Alfred Brežnik.

Film prikazuje zgodbo Antona, ki se v domu za ostarele zaljubi v Mileno. Pričneta živeti skupaj, po nekaj letih pa se odločita za življenje v kočevskih gozdovih. Žal pa Milena po letu dni zbolí, kmalu tudi umre in Anton ostane sam - s spomini; močno si želi videti morje in končno mu to uspe - s karavanom se preseli do tako željenih morskih obal, toda kljub vsemu ga spomin na svojo zadnjo veliko ljubezen z Mileno ne zapušča niti za trenutek.

Boštjan Mašera se je rodil leta 1970 v Ljubljani, več pa nam je povedal o sebi po projekciji filma, ko smo se zaklepetali dolgo v noč v majhni kavarnici na Bondi Beachu.

Glas Slovenije: Boštjan, vaš dokumntarni film "Romeo in Julija iz Kočevskega Roga" je dobil že nekaj lepih nagrad...

B.M.: Film je bil v programu ljubljanske Akademije za gledališče, radio, film in televizijo (AGRFT) in bil leta 1997 prikazan na največjem študentskem festivalu na svetu v Munchnu, tam je dobil nagrado za najboljši šolski program (for outstanding School Program), potem je bil nominiran za letne akademijske študentske nagrade Zlatolaske, za najboljši scenarij, najboljšo režijo in najboljši film. Doživel je projekcijo na TV Slovenija in tole tukaj v Sydneyu je že njegov 14. festival, se pravi da se je predstavil na treh celinah, v Evropi, ZDA in zdaj v Avstraliji.

**FILM
BOŠTJANA
MAŠERE**



Dir. fotografije: Janez Kolisnik
Avtor glasbe: Andraž Polič
Produkcija: AGRFT & TV Slovenija
Film so posneli: ...

**Romeo in Julija
iz Kočevskega Roga**

Prav tako je prejel lani diplomu na festivalu Windy City Documentary v Chicagu, in sicer tako imenovano "Recognition of exelency in Documentary Film making", lani je bil nagrajen tudi v Berlinu in Budimpešti.

Glas Slovenije: Kakšni so izgledi za prvo nagrado tukaj na Flickerfestu?

B.M.: Ja, tukaj si ne bi drznil preveč napovedovati, vendar koliko sem videl filme sta dva favorita in sicer finski in moj.

Glas Slovenije: Vi ste direktor filma...

B.M.: Jaz sem režiser, napisal sem tudi scenarij. Na naši Akademiji je praksa takšna, da na začetku študijskega leta vsak študent prinese nekaj idej za dokumentarni ali igrani film. Odločiš se za eno idejo, ki jo razvijaš ves semester. V naslednjem semestru sledi produkcija filma, torej iskanje lokacij, snemanje in montaža zvoka, izdelava kopij in postprodukcija.

Glas Slovenije: Ste študent AGRFT, kateri letnik?

B.M.: Trenutno sem v četrtem letniku. Film "Romeo in Julija iz Kočevskega Roga" pa sem posnel, ko sem bil v drugem letniku.



Boštjan Mašera in Alfred Brežnik
Foto: Florjan Auser

Klub Triglav organiziral potovanje z ladjo Olympic Spirit po sydneyskem zalivu; za dobro razpoloženje sta z igranjem na "frajtonarico" skrbela Denis Novato in Jože Galič. Foto: Florjan Auser



Organizator potovanja Dominik Smuk pozorno poslušala Galičevo igranje na harmoniko



Avstralski slovenski mediji

NOVOSTI

SVOBODNI RAZGOVORI - V pogovoru z dosedanjo urednico Svobodnih razgovorov Pavlo Gruden iz Sydneya smo izvedeli, da bo ta trimesečna literarna revija dobila novega urednika. Namreč Pavla namerava preostali del svojega življenja posvetiti lastnemu ustvarjanju, z urejanjem oziroma pripravo revije pa naj bi nadaljeval njen dosedanji sourednik Leon Krek iz Sydneya. *Svobodni razgovori* izidejo štirikrat na leto, naročnina je \$ 30.00.

THE AUSTRALIAN SLOVENIAN REVIEW (ASR)
Trimesečna revija v angleščini naj bi proslavila svojo peto obletnico decembra 1998, vzoredno z obletnico pa naj bi tudi izšla zadnja številka ASR. Toda skupina v Avstraliji rojene druge generacije Slovencev se je odločila, da bo ASR prenehal izhajati, čeprav je Glas Slovenije ponudil predlog, da se ASR ohrani in da uredništvo tega štirinajst dnevnika prevzame odgovornost za pripravo in izdajanje revije. Škoda. Upamo, da bo izšla še zadnja obljubljená številka in da bodo v njej navedeni tehtni razlogi za odločitev, za katere so se odločili ASR-ovci.

NOVA DOMAČA STRAN NA INTERNETU (slika desno)
Aleksandra Ceferin, Sandi Ceferin in Chiron Morpheus (Bojan Ažman) iz Melbourna so odprli novo domačo stran na Internetu.

Projekt je nastal pod pokroviteljstvom Ministrstva za šolstvo v Viktoriji, ki je sponzoriralo jezikovna združenja v okviru današnje Avstralije ter vzpostaviti komunikacijo med učitelji in učenci. Njihov namen je tudi doseči prvi, drugi in tretji rod slovenskih izseljencev, kateri prvi jezik je angleščina, a se zanimajo za slovenski jezik, slovensko kulturo in slovensko deželo.

MISLI - informativni mesečnik za versko in kulturno življenje Slovencev v Avstraliji (izhaja že 47 let) ponovno ureja Katarina Mahnič iz Melbourne. Za računalniški prelom skrbi Draga Gelt, urednik in upravnik pa je pater Metod Ogorevc, O.F.M.

RAFAEL - glasilo slovenske cerkve sv. Rafaela v Sydneyu je pripravila Angela Mikuletič pred Božičem, kakor tudi pred Veliko nočjo 1998, tekst je oblikovala na računalniku (pomagal ji je Florjan Auser), patru Valerijanu pa je priskočila na pomoč tudi pri zbiranju gradiva.

Slovensko društvo Sydney



**Vabimo vas na:
Prešernovo proslavo**
Sobota, 6. februarja, ob 7.30 zvečer
Igra ansambel The Masters

Pustni ples
Sobota, 13. februarja, ob 7.30 zvečer

Piknik
Nedelja, 28. februarja od 12.00 ure dalje, BBQ kosilo
Igra ansambel The Masters

2-10 Elizabeth Street
Wetherill Park NSW 2164
Telefon (02) 9756 1658 Fax (02) 9756 1447
E-mail: slodsyd@zeta.org.au

slovenian web node
www.thezaurus.com

sloveniana
resources
language
students
teachers
about thezaurus
find

you are entering domain of Thezaurus.com,
the Center Archive of the Institute for Slovenian Studies,
for all the information for Slovenian students of
the university and program for the website: www.thezaurus.com

OBVESTILO

Veleposlaništva Republike Slovenije - Canberra
Olimpijski komite Slovenije je obvestil Veleposlaništvo R Slovenije v Canberri, da je Izvršni komite Olimpijskega komiteja Slovenije na svoji 40. seji dne 8. decembra letos imenoval gospoda Alfreda Brežnika za uradnega atašeja slovenske olimpijske reprezentance na Poletnih olimpijskih igrah v Sydneyu leta 2000.

Za imenovanje gospodu Brežniku iskreno čestitamo ter mu želimo veliko uspehov pri njegovem delu.
Canberra, 23.12.1998

Op.u.: Sporočilo o imenovanju Alfreda Brežnika je uredništvo Glasa Slovenije sprejelo tudi od Olimpijskega komiteja Slovenije oziroma predsednika OK Janeza Kocjančiča in Janija Dvoršaka.

*Ste že poravnali naročnino na Glas Slovenije?
Se ne?!*
Prosimo, storite to nemudoma
Uprava

TISKOVNI SKLAD
Glas Slovenije
\$ 10.00 I.P. Kropce
\$ 20.00 M. Berkopec, I. Smole
\$ 30.00 F. Golec
HVALA



Diplomatsko konzularna predstavništva

Veleposlaništvo Republike Slovenije
Advance Bank Centre - Level 6
60 Marcus Clarke Street,
Canberra City
telefon: (02) 6243 4830
fax: (02) 6243 4827
Pisma in drugo pošto poslati na naslov:
Embassy of Republic of Slovenia
P.O.Box 284 - Civic Square,
Canberra ACT 2608
Domača stran na internetu:
<http://slovenia.webone.com.au>
Veleposlaništvo je odprto vse delovne dni od 9.00 - 17.00
uradne ure so od 10.00 - 14.00

*

Generalni konzulat RS Sydney

Častni generalni konzul
Alfred Brežnik
Obisk urada izključno po dogovoru
(By appointment only)
telefon: (02) 9517 1591
ali (02) 9314 5116
fax: (02) 9399 6246
Poštni naslov:
P.O.Box 188
Coogee NSW 2034

*

Generalni konzulat RS Nova Zelandija

Častni generalni konzul
Dušan Lajovic
Eastern Hutt Road, Pomare, Lower Hutt (Wellington) NZ
telefon: (04) 567 0027
fax: (04) 567 0024
Poštni naslov:
P.O.Box 30247 Lower Hut NZ
Poštni naslov v Avstraliji:
P.O.Box 5
Smithfield NSW 2164.



Konzulat Avstralije
Častni konzul Viktor Baraga
Trg Republike 3/XII,
Ljubljana 1000, Slovenija.
telefon: (61) 125 4252
fax: (61) 126 4721
E-mail - lupu.enterprise@siol.net

Pred izidom

Urednik informativnega programa Televizije Slovenije - TV studio Maribor - Marjan Šrmpf in snemalec Andrej Palčec v Avstraliji snemala reportaže za novo TV oddajo Slovenci po svetu

ADELAIDE, MELBOURNE, SYDNEY/GLAS SLOVENIJE/ - Marjan Šrmpf je posnel reportaže o Slovencih v Adelaidi s patrom Janezom Tretjakom, Ivanom Legišo, Veroniko Ferfolja, s kopalcem opalov Bunderlo, obiskal pa je tudi slovensko društvo; v Melbournu se je pogovarjal s patrom Metodom Ogorevcem, na SBS-u z Elico Rizmal, obiskal je Slovensko društvo Melbourne, posnel reportažo z Mileno Brgoč in Marijo Gomizelj, srečal se je z konzervatorjem gospodom Benkom in z drugimi rojaki; v Sydneyu je obiskal uredništvo Glasa Slovenije in uredništvo Stičišča avstralskih Slovencev, tu se je pogovoril tudi z avtorjem nove knjige "The Snowy - Cradle od a new Australia" Ivanom Kobalom, srečal se je s častnim generalnim konzulom RS in olimpijskim atašejem Alfredom Brežnikom, v hotelu Regent z mlado Sonjo Vodušek, pogovoril se je s patrom Valerijanom Jenkom in z Ljenkom Urbančičem, obiskal je Klub Triglav, kjer je posnel pogovor s Petrom Kropcem in Martho Magajno, v Slovenskem društvu Sydney s predsednikom Ivanom Koželjem ter Rudijem Črnčecem. Gornja imena smo zabeležili v pogovoru z Marjanom Šrmpfom, v kolikor je nekdo izpuščen se opravičujemo. Prva enurna oddaja bo konec februarja, posamezni prispevki pa bodo objavljeni v nekajminutnih naslednjih oddajah, ki bodo na programu vsak zadnji petek v mesecu. Stanka Gregorič je v uredništvu Glasa Slovenije posnela pogovor z Marjanom Šrmpfom - objavljen bo v naslednji številki. V uredništvu Glasa Slovenije smo se pogovarjali tudi o tem, da bi TV Slovenija - studio Maribor oddaje Slovenci po svetu dal na internetov server, tako da bi bile dosegljive tistim Slovincem po svetu, ki imajo dostop do interneta. Na fotografiji Marjan Šrmpf, dan po otvoritvi olimpijskega stadiona v Sydneyu.

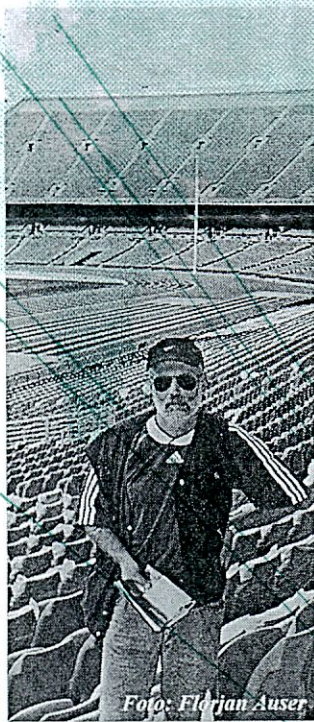


Foto: Florjan Auser

Na zdravje! Na lepoto!

Zdravilo proti plešavosti

/DPA/ - Zrcalce, zrcalce na steni, povej, kateri je najbolj plešasti možki, ki se jim na glavi sveti pleša. V svetu jih je na milijone, in medtem ko so nekateri zaradi nje silno nesrečni, so drugi na svojo golo lobanjo, ki jo negujejo z različnimi mažami, prav ponosni.

A za vse nesrečne se na koncu predora brezupa že svetlika luč, saj so v Nemčiji izdelali tabletko **propecia**, ki bo po napovedih strokovnjakov postala to, kar je viagra za spolno nemočne ali xenical za predebele. Pri raziskavah in preizkusih novega preparata, ki vsebuje snov finasterid, je sodelovalo več sto moških. Po zatrevanju nemškega farmacevtskega koncerna MSD Sharp&Dohme so bile ugotovitve osupljive. Šestim od osmih moških, ki so jemali propecio, so namreč nehali izpadati lasje, dvema tretjinama pa so na delu pleše začeli poganjati novi. "Dognanja so spodbudna", je povedala profesorica Ingrid Moll iz hamburške bolnišnice Eppendorf in pristavila, da so nad njimi silno navdušeni tudi pri združenju nemških dermatologov, kjer pravijo, da gre za prvo tableto, katere učinek so znanstveno dokazali. Nekoliko bolj zadržan pa je hamburški frizer in strokovnjak za lasulje Ingo Klimmet; meni namreč, da gre zgolj za še en spodletel poskus. "Če je uničen lasni mešiček, ne more pomagati niti propecia, kajti finasterid - ta zavira nastanek hormona, ki povzroča krajšanje lasnih korenin - je učinkovit samo, če mešiček ni docela uničen."

Za mnoge fante in mlade moške je izpad prvih las hud šok. Po izsledkih raziskave, ki jo je opravila neka nemška organizacija, postane kar 37 odstotkov od 18 do 34 let starih moških tedaj izjemno nesrečnih in paničnih. Zdravljenje s propecio, ki stane okrog 10.000 tolarjev, ni primerno za ženske, zelo nevarno pa je zlasti za nosečnice.

In še to - med nami...

SYDNEY/GLAS SLOVENIJE/ - V Klubu Triglav se je s časom razvil lep običaj: v klubu skupina slovenskih rojakov proslavlja vsak mesec enkrat svoje rojstne dneve tako, da pripravijo balinarsko tekmovanje - slavljenici so sponzorji - po balinanju pa se zberejo na večerji in se ob petju slovenskih pesmi prav po domače zabavajo. Ob obisku Glasa Slovenije so slavili svoje rojstne dneve Marica Vrh, Jože Bratović in naša občasna sodelavka Martho Magajna. Vsem trem vse najboljše!



Foto: Florjan Auser

Za smeh

Iz Slovenskih brazd

"Profesor, moja hči se bo ubila, če pri vas ne naredi izpita!"
"Brez skrbi bodite! V anatomiji je njeno znanje tako luknjasto, da se zagotovo ne bo zadela ne v srce, ne v glavo!"

Sodnik po razgovoru z obtoženim kar ne more verjeti svojim ušesom: "Vi torej trdite, da ste bili k temu kriminalnemu dejanju napeljeni. Kako?"
"Tako je, spoštovani gospod sodnik. Žena mi je namreč zagrozila, da se bo ločila od mene, če bom šel v zapor."

Bodibilder se je poročil in v sobi lepega hotela doživil svojo prvo poročno noč. Slekel se je in pred nevesto napihoval svoje postavno telo, nato pa se udaril po prsih in se pohvalil:
"Ali vidiš tole, ljubica: tu je 85 kg eksploziva!"
"Vidim, vidim! Samo škoda, da je vzglavna vrstica malo kratka!"



"Ribnikar, povej, katera reka je daljša: Sava ali Donava?"
"Donava!"
"Točno! Za koliko pa?"
"Ravno za sve črki."

"No, sin moj, kaj zdaj misliš o poročni noči?"
"Spominja me na partijo šaha, ki mi ni šel nikoli posebno dobro od rok: izmišljaš si različne poteze in variante, na koncu pa si vseeno matiran!"

Prijateljica sprašuje zaročeno Rebeko:
"Nekaj si pa le morala videti pozitivnega na njem, ko si se poročila?"
"Seveda sem videla. Samo tisto sva že porabila do zadnjega tolarja."

"Franci, a je res, da imaš najbolj lenega petelina v vasi?"
"Na žalost res! Zjutraj, ko zapoje sosedov petelin, moj petelin samo prikrima z glavo!"

Morda niste vedeli da...

- je praznovanje Božiča 25. decembra in Novega leta 1. januarja določil papež Inocenc XII. šele leta 1691

- je v novem slovenskem pravo-pisju dovoljeno uporabljati: termi "pred dvema meseci" in "pred dvema mesecema"

- se Slovenija po nakupu UNICEF-ovih božičnih in novoletnih voščilnic uvršča v sam svetovni vrh - konec leta 1998 so namreč Slovenci kupili dva milijona sto tisoč voščilnic

- avstralska političarka Pauline Hanson, ki ji mnogi očitajo rasizem (ustanovila je One Nation Party) ne odneha kljub neuspehu na volitvah; na TV ekranih se pojavljajo reklame v katerih nastopajo mladi in vabijo mladino v stranko Young Nation

GLAS SLOVENIJE
THE VOICE OF SLOVENIA

po avstralskem kontinentu, v Tasmanijo, Argentino, ZDA, Kanado, Švico, Avstrijo, Italijo, Švedsko, na Japonsko in v Slovenijo

/Around Australia, Argentina, USA, Canada, Switzerland, Austria, Italy, Sweden, Japan and Slovenia/

Glas Slovenije - sponzorji:
The Voice of Slovenia - Sponsors:

EMONA
INSTRUMENTS

Impact International
Pty. Limited

ROSEWOOD
HOMES